



Orquesta

Cuadernos en Escala
Dando Notas

Tomo II

Presidenta de la Nación
Dra. Cristina Fernández de Kirchner

Ministro de Educación
Prof. Alberto Sileoni

Secretario de Educación
Lic. Jaime Perczyk

Subsecretario de Equidad y Calidad
Lic. Gabriel Brener

Jefe de Gabinete
A.S. Pablo Urquiza

Dirección Nacional de Políticas Socioeducativas
Lic. Alejandro Garay



Fundación Banco Nación

Presidenta
Cecilia Fernández Bugna

Vicepresidente
José De Dios

Secretario
Arturo Trigueros

Pro-secretaria
Ana Czajkowski

Vocales
Jorge Maldonado
Luis Ponce



Orquesta

Cuadernos en Escala

Dando Notas

Tomo II

Prólogo

Presentamos esta edición de “Dando Notas II” en su versión para coro y para orquesta con el fin de continuar aportando a los repertorios de las orquestas y coros infantiles y juveniles de nuestro país.

Desde aquella primera presentación de composiciones que abordan nuestros coros y orquestas plasmada en “Dando Notas I” a esta segunda versión, ha transcurrido un tiempo en el que miles de niños, niñas y jóvenes se han sumado a las orquestas y coros que se despliegan en nuestras escuelas de todo el país, se han multiplicado la cantidad de agrupaciones que ya superan los dos centenares, miles de nuevos instrumentos han sido adquiridos por nuestro Ministerio de Educación de la Nación y por la Fundación del Banco de la Nación Argentina, distribuyéndolos para el aprendizaje en su ejecución a los noveles intérpretes.

Al mismo tiempo conciertos, festivales, giras, encuentros y capacitaciones se han realizado y extendido por toda la patria, lo que ha significado mejor enseñanza, mejor aprendizaje, más inclusión, mayor acceso, mayor distribución de bienes culturales, mayor ejercicio y ampliación de derechos.

Esto ha sido posible gracias al trabajo de los docentes, a la participación de las familias, al compromiso de los alumnos-músicos, y a la decisión del Gobierno Nacional liderado por la Doctora Cristina Fernández de Kirchner, que ha puesto y establecido a las políticas socio-educativas como uno de los ejes de su gestión.

Estamos seguros que esta nueva compilación de arreglos y composiciones corales y orquestales, fruto del trabajo del calificado equipo docente del programa, de sus directores y profesores, significará un enriquecimiento del material educativo, propondrá nuevos desafíos para el aprendizaje y profundizará la calidad de este modelo de enseñanza musical colectiva.

Lic. Jaime Perczyk
Secretario de Educación
Ministerio de Educación de la Nación

Índice

Repertorio

Obras	Compositor	Arreglador	Página
Huaynito del sapo	Horacio Vivares	Horacio Vivares	8
Spaghettis con queso	Horacio Vivares	Horacio Vivares	14
Rojo del ceibo	Darío A. Díaz	Darío A. Díaz	24
Naranjitay	Tradicional	Fabiana Israel	30
Canción del pescador	María Elena Walsh	Andrés Milá Prats	42
Dos piezas fáciles	Andrés Milá Prats	Andrés Milá Prats	50
A Hard Day's Night Anochecer de un día agitado	John Lennon y Paul McCartney	Carlos Bisurgi	60
La pantera rosa	Henry Mancini	Carlos Bisurgi	70
Aire para la entrada de los flamencos	Louis XIII	Mariano Kosiner Blanco	84
Pieza para Niños N°5	Béla Bartók	Mariano Kosiner Blanco	90
Greensleeves	Tradicional	Viviana Dal Santo	96
Subo	Rolando "Chivo" Valladares	Federico Neimark	106
Atardecer pampeano	Luis Gianneo	Daniel Martino	116
Llorando estoy	Anónimo	Luis Romero Jais	120
Looney toons	Carl Stalling	Lucas Lillo	128
Malambo para Epifanio	Elvio Di Rito	Elvio Di Rito	142
La pollera amarilla	Tulio Enrique León	Mario Abraham Franzzini	154
Calambre	Astor Piazzolla	Mario Abraham Franzzini	168
Aires Argentinos	Vivian Tabbush	Mariano Kosiner Blanco	186

Acerca de la presente edición

Este libro forma parte del trabajo pedagógico integral "Cuadernos en Escala" y contiene una compilación de arreglos orquestales realizados por directores y profesores de instrumento y lenguaje musical pertenecientes al Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario de todo el país.

Con el fin de compartir el valioso material, tanto de compositores argentinos como del acervo musical universal, y acercarlo a todos nuestros niños, niñas y jóvenes surge esta edición que permite además ampliar el repertorio de todas las orquestas, apreciar y promover la diversidad en los estilos de cada región, orquesta en particular y el trabajo de sus arregladores.

Los arreglos aquí incluidos pueden ser utilizados por todas las orquestas infantiles y juveniles, pero en el caso de que su formación no fuera la exacta a dichos arreglos, el profesionalismo de los docentes a cargo, posibilitará las adaptaciones necesarias.

Esta compilación está organizada en primer lugar, por orquesta y/o arreglador y luego por nivel de dificultad.

Cada arreglo contiene una ficha técnica que especifica:

- El orgánico total de la pieza con los registros o notas en particular que interpretarán especialmente las cuerdas y los instrumentos de viento.
- Información útil a su interpretación (datos sobre la obra, su autor y alguna observación sobre el arreglo en sí).

Las obras y sus particellas correspondientes en formato PDF para su impresión se encuentran en el DVD 1 de "Cuadernos en Escala", acompañados también por archivos en formato musicXML (.xml), para ajustar, con cualquier programa de edición de partituras, los arreglos a las necesidades de cada orquesta.

Huaynito del sapo

Composición: Horacio Vivares

Arreglo: Horacio Vivares

Horacio Vivares

Nació en Buenos Aires. Egresó con el Título de Profesor Nacional de Música, especialidad Guitarra, del Colegio Ward y posteriormente con el Título de Director de Orquesta del Conservatorio "Manuel de Falla" donde estudió entre otros con los maestros Gilardi, García Morillo, Belloc, Jiménez Noble, Videla, etc.

Es compositor, arreglador y ejecutante en distintos proyectos de música popular en Argentina y en distintas partes del Mundo. Trabaja desde hace muchos años en el campo de la educación destacándose su labor como Capacitador en la Escuela de Capacitación (CEPA) de la Ciudad de Buenos Aires.

Actualmente dirige dos orquestas del Programa Nacional, la del Barrio Ameghino (Luján) y la de Paso del Rey (Moreno), ambas en la Provincia de Buenos Aires.

Reseña:

Huaynito del Sapo

Es un ritmo tradicional del norte argentino, Bolivia, etc. Melódicamente está planteado sobre una escala pentatónica y armónicamente sobre dos acordes. En la primera parte ejecuta toda la orquesta completa y en la segunda se plantean dos grupos que interactúan. La obra es muy sencilla y fue una de las primeras que tocamos en el proceso de aprendizaje de los niños.



Orgánico y Registros:

The musical score is arranged in a vertical stack of staves. The instruments and their parts are as follows:

- Flauta:** Treble clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of a single note on the second line of the staff, which then has a hairpin crescendo leading to a second note on the second space.
- Oboe:** Treble clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of a single note on the second line of the staff, which then has a hairpin crescendo leading to a second note on the second space.
- Clarinete en Sib:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). The part consists of a single note on the second line of the staff, which then has a hairpin crescendo leading to a second note on the second space.
- Trompeta en Sib:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). The part consists of a single note on the second line of the staff, which then has a hairpin crescendo leading to a second note on the second space.
- Trombón:** Bass clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of a single note on the second line of the staff, which then has a hairpin crescendo leading to a second note on the second space.
- Glockenspiel:** Treble clef, key signature of one flat (Bb). The staff is empty.
- Xilófono:** Treble clef, key signature of one flat (Bb). The staff is empty.
- Batería:** Represented by a double bar line on a staff, indicating no specific notation.
- Violín:** Treble clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of two notes: one on the second line and one on the second space.
- Viola:** Alto clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of two notes: one on the second line and one on the second space.
- Violoncello:** Bass clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of two notes: one on the second line and one on the second space.
- Contrabajo:** Bass clef, key signature of one flat (Bb). The part consists of two notes: one on the second line and one on the second space.

Huaynito del sapo

Composición: Horacio Vivares

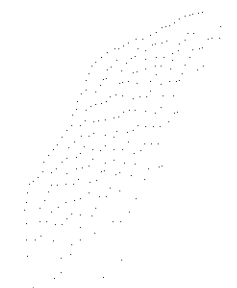
Arreglo: Horacio Vivares

Moderato

The musical score is arranged in a standard orchestral format with 12 staves. The instruments and their dynamics are as follows:

- Flauta:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *f*.
- Oboe:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *f*.
- Clarinete en Bb:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *f*.
- Trompeta en Bb:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Trombón:** Bass clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Glockenspiel:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Xilofón:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Batería:** Percussion clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Violín:** Treble clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Viola:** Alto clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Violoncello:** Bass clef, 2/4 time, dynamic *mf*.
- Contrabajo:** Bass clef, 2/4 time, dynamic *mf*.

The score consists of 8 measures of music. The Flauta, Oboe, and Clarinete en Bb parts feature a melodic line of eighth notes. The Trompeta en Bb and Trombón parts play a harmonic accompaniment of chords. The Glockenspiel and Xilofón parts play a rhythmic pattern of eighth notes. The Batería part features a steady drum pattern. The Violín, Viola, Violoncello, and Contrabajo parts provide a harmonic and rhythmic foundation.



§ A

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Glk.

Xil.

Bat.

mp

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

B

Del  al Fine

Fl. *mp*

Ob. *mp*

Cl. *mp*

Tpt. *mp*

Tbn. *mp*

Glk. *mp*

Xil. *mp*

Bat.

Vln. *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

Spaghettis con queso

Composición: Horacio Vivares

Arreglo: Horacio Vivares

Horacio Vivares

Nació en Buenos Aires. Egresó con el Título de Profesor Nacional de Música, especialidad Guitarra, del Colegio Ward y posteriormente con el Título de Director de Orquesta del Conservatorio "Manuel de Falla" donde estudió entre otros con los maestros Gilardi, García Morillo, Belloc, Jiménez Noble, Videla, etc.

Es compositor, arreglador y ejecutante en distintos proyectos de música popular en Argentina y en distintas partes del Mundo. Trabaja desde hace muchos años en el campo de la educación destacándose su labor como Capacitador en la Escuela de Capacitación (CEPA) de la Ciudad de Buenos Aires.

Actualmente dirige dos orquestas del Programa Nacional, la del Barrio Ameghino (Luján) y la de Paso del Rey (Moreno), ambas en la Provincia de Buenos Aires.

Reseña:

Spaghettis con queso

Es un Latin Funk y fué creada para que los violines y violas comiencen a pisar con su primer dedo en 2° y 3° cuerda.

Inventamos una melodía muy sencilla de 4 notas con ese fin, con un acompañamiento atractivo buscando la motivación de los niños. En la segunda parte agregamos pequeños solos de dos compases por filas para que los alumnos vayan soltándose y experimentando la sensación de tener un papel protagónico en algún momento determinado de las obras.

Orgánico y Registros:

The musical score is arranged in a system with the following instruments and parts:

- Flauta**: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The part consists of two whole notes with a crescendo hairpin.
- Oboe**: Treble clef, key signature of two sharps. The part consists of two whole notes with a crescendo hairpin.
- Clarinete en Sib**: Treble clef, key signature of three sharps (F#, C#, G#). The part consists of two whole notes with a crescendo hairpin.
- Trompeta en Sib**: Treble clef, key signature of three sharps. The part consists of two whole notes with a crescendo hairpin.
- Trombón**: Bass clef, key signature of two sharps. The part consists of two whole notes with a crescendo hairpin.
- Glockenspiel**: Treble clef, key signature of two sharps. The part is empty.
- Xilófono**: Treble clef, key signature of two sharps. The part is empty.
- Batería**: Percussion clef. The part is empty.
- Violín**: Treble clef, key signature of two sharps. The part consists of four quarter notes.
- Viola**: Alto clef, key signature of two sharps. The part consists of four quarter notes.
- Violoncello**: Bass clef, key signature of two sharps. The part consists of four quarter notes.
- Contrabajo**: Bass clef, key signature of two sharps. The part consists of four quarter notes.

8

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Glk.

Xil.

Bat.

Vln.

Vla.

Vc.

Cb.

B

15

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Tpt. *mf*

Tbn. *mf*

Glk. *mf*

Xil. *mf*

Bat. *mf*

Vln. *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

21 C solos

Fl. *mf*

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Glk.

Xil.

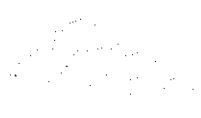
Bat.

Vln.

Vla.

Vc. *p*

Cb. *p*



28

Fl.

Ob.

Cl. Solo *mf*

Tpt.

Tbn. Solo *mf*

Glk.

Xil.

Bat. *mf*

Vln. *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

35 D solos

Fl.

Ob. Solo *mf*

Cl.

Tpt. Solo *mf*

Tbn.

Glk. Solo *mf*

Xil. Solo *mf*

Bat. *p*

Vln.

Vla.

Vc. *p*

Cb. *p*

42 B

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Tpt. *mf*

Tbn. *mf*

Glk. *mf*

Xil. *mf*

Bat. *mf*

Vln. *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

Rojo del ceibo

Composición: Darío A. Díaz

Arreglo: Darío A. Díaz

Darío A. Díaz

Estudió composición en la Facultad de Bellas Artes de la UNLP. Dirigió numerosos conjuntos de cámara y agrupaciones corales. Actualmente es compositor y director del grupo Uqbar (música contemporánea argentina).

A partir de noviembre del 2011 y desde su creación se desempeña como director de las orquestas "Maínumbí" (San Vicente) y "El Puente" (Alejandro Korn), ambas pertenecientes al Programa de Coros y Orquestas para el Bicentenario y localizadas en el distrito bonaerense de San Vicente, a 52 km al sur de la ciudad de Buenos Aires.

Reseña:

Rojo del ceibo

A la entrada de la escuela 22, sede de Maínumbí, se levanta un ceibo. Al momento del inicio de la orquesta, estaba en flor con ese rojo intenso e inconfundible. Percibí al árbol íntimamente, y lo sentí como una señal luminosa, promisoría y afirmativa en ese instante inaugural.

Esta obrita se armó en el segundo ensayo. Su sencillez se ve enriquecida por el contenido expresivo del texto, la posibilidad de cantar, ponerle palabras a los valores rítmicos y cargarlos de expresión. De hecho me parece importante cantar esos versos breves como introducción y atacar entonces con la música.

Orgánico y Registros:

Flautas

Clarinete en Si♭

Trompeta en Si♭

Trombón I

Glockenspiel

Platillos

Redoblante

Tom-Tom

Bombo

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello

Contrabajo

The image shows a musical score for a section titled "Orgánico y Registros". It consists of 14 staves, each representing a different instrument. The instruments are: Flautas (Flutes), Clarinete en Si♭ (Bass Clarinet), Trompeta en Si♭ (Bass Trumpet), Trombón I (Trombone I), Glockenspiel, Platillos (Cymbals), Redoblante (Snare Drum), Tom-Tom, Bombo (Bass Drum), Violín 1 (Violin I), Violín 2 (Violin II), Viola, Violoncello (Cello), and Contrabajo (Double Bass). The score is written in a single system with a common time signature. The Flautas, Clarinete en Si♭, Trompeta en Si♭, and Violín 1 staves show a melodic line with three notes: a quarter note on the first beat, a quarter note on the second beat, and a quarter note on the third beat. The Violoncello and Contrabajo staves show a bass line with three notes: a quarter note on the first beat, a quarter note on the second beat, and a quarter note on the third beat. The other instruments (Trombón I, Glockenspiel, Platillos, Redoblante, Tom-Tom, Bombo, Violín 2, and Viola) have no notes written on their staves.

Rojo del ceibo

Composición: Darío A. Díaz

Arreglo: Darío A. Díaz

Canto

Ro - jo cei-boen flor su beal cie - lo mi can-ción ver - de co - ra-zón ron - da deho jas bai - lan.

The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes.

Grandioso

The orchestral score consists of the following parts:

- Fl.** (Flute): Treble clef, key signature of one sharp. Includes the instruction *espress.*
- Cl.** (Clarinet): Treble clef, key signature of one sharp.
- Tpt.** (Trumpet): Treble clef, key signature of one sharp. Includes the instruction *sostenuto*.
- Tbn.** (Tuba): Bass clef. Includes the instruction *sostenuto*.
- Glk.** (Glockenspiel): Treble clef.
- Plat.** (Plate): Percussion.
- Red.** (Red): Percussion.
- T.T.** (Timpani): Percussion.
- Bmb.** (Bass Drum): Percussion.
- Vln. 1** (Violin 1): Treble clef. Includes the instruction *sostenuto*.
- Vln. 2** (Violin 2): Treble clef. Includes the instruction *sostenuto*.
- Vla.** (Viola): Bass clef. Includes the instruction *sostenuto*.
- Vc.** (Violoncello): Bass clef. Includes the instruction *sostenuto*.
- Cb.** (Contrabajo): Bass clef. Includes the instruction *sostenuto*.

The score is written in a 2/4 time signature and features a variety of rhythmic patterns and dynamics across the instruments.

10

Fl. *espress.*

Cl. *espress.*

Tpt.

Tbn.

Glk. *espress.*

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla. pizz.

Vc. Solo *espress.*

Cb.

19

Fl. *espress.*

Cl.

Tpt. *sostenuto*

Tbn. *sostenuto*

Glk. *espress.*

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1 *sostenuto* Solo *espress.* *sostenuto*

Vln. 2 *sostenuto arco* *sostenuto arco*

Vla. *sostenuto Tutti* *sostenuto*

Vc. *sostenuto* *sostenuto*

Cb. *sostenuto* *sostenuto*

28

Fl.

Cl.

espress.

Tpt.

sostenuto

Tbn.

sostenuto

Glk.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Tutti

sostenuto

Vln. 2

sostenuto

Vla.

sostenuto

Vc.

Solo

espress.

Tutti

sostenuto

Cb.

sostenuto

sostenuto

Naranjitay

Composición: Tradicional

Arreglo: Fabiana Israel

Fabiana Israel

Realizó sus estudios en el Conservatorio Superior de Música Manuel de Falla, como guitarrista y clarinetista, continuando sus estudios en el mismo instituto en la carrera de dirección de orquesta con el Mtro. Miguel A. Gilardi, obteniendo su título en el año 2006. A partir de dicho año hasta la fecha dicta clases en el mismo conservatorio como directora del ensamble orquestal del Plan Niños. Asimismo, a partir del año 2010, forma parte del Programa de Orquestas y Coros para el Bicentenario, primero como profesora de Lenguaje Musical y a partir de noviembre de 2011, como directora de las Orquestas Huergo (9 de Abril) y Montana (El Jagüel), del partido de Esteban Echeverría, con las cuales ha realizado numerosos conciertos entre los que se destacan: VII, VIII y IX Festival de Música Clásica de Esteban Echeverría; Palacio Pizzurno en la Noche de los Museos 2013, Salón de los Pasos Perdidos del Congreso Nacional, Hospital de Ezeiza, Club de Leones de Monte Grande, Explanada de la Biblioteca Nacional, Festival Internacional de Música de Avellaneda (Teatro Roma, Auditorio Faure).

Reseña:

Naranjitay

Naranjitay es un Huayno popular proveniente de la zona del Altiplano (N.O. Argentino/Bolivia). Por su hermosa melodía y letra, ha trascendido su tierra de origen y es común encontrarla dentro del cancionero folclórico popular y escolar en todo el país.

Orgánico y Registros:

Flauta

Oboe

Clarinete en Sib

Trompeta en Sib

Trombón 1

Glockenspiel

Xilófono

Redoblante

Bombo

Maracas

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello

Contrabajo

The musical score is arranged in a vertical stack of staves. The woodwind section (Flauta, Oboe, Clarinete en Sib, Trompeta en Sib, Trombón 1) and the string section (Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, Contrabajo) each play a single note that rises in pitch over the course of the measure. The percussion section (Redoblante, Bombo, Maracas) is marked with a double bar line, indicating they are silent for this measure. The Flauta, Oboe, and Clarinete en Sib staves are in treble clef with a key signature of one flat. The Trompeta en Sib and Trombón 1 staves are in treble clef with a key signature of one sharp. The Glockenspiel and Xilófono staves are in treble clef with a key signature of one flat. The Violín 1 and Violín 2 staves are in treble clef with a key signature of one flat. The Viola, Violoncello, and Contrabajo staves are in bass clef with a key signature of one flat.

Naranjitay

Composición: Tradicional

Arreglo: Fabiana Israel

$\text{♩} = 70$

Flauta *p*

Oboe

Clarinete en B \flat *p*

Trompeta en B \flat

Trombón *pp*

Redoblante

Bombo

Maracas *pp*

Glockenspiel

Xilófono

Violín 1 *pp*

Violín 2 *pp*

Viola *pp*

Violoncello *pp*

Contrabajo *pp*

16

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Red.

Bmb.

Mrc.

Glk.

Xil.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

22

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Red.

Bmb.

Mrc.

Glk.

Xil.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

27 B

Fl. *mf*

Ob. *mp*

Cl. *mf*

Tpt.

Tbn.

Red. *p*

Bmb.

Mrc. *p*

Glk.

Xil.

Vln. I *mp* pizz.

Vln. II *mp* pizz.

Vla. *mp* pizz.

Vc. *mp* pizz.

Cb. *mp* pizz.

33

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Red.

Bmb.

Mrc.

Glk.

Xil.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

39

C

Fl. *mp*

Ob. *mp*

Cl. *mf*

Tpt. *mf*

Tbn. *mp*

Red. *mf*

Bmb. *f*

Mrc.

Glk. *mp*

Xil. *mp*

Vln. I *arco*

Vln. II *arco*

Vla. *arco*

Vc. *arco*

Cb. *arco*

45

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Red.

Bmb.

Mrc.

Glk.

Xil.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

50

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Red.

Bmb.

Mrc.

Glk.

Xil.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

55

Fl. *f cresc.*

Ob. *f cresc.*

Cl. *f cresc.*

Tpt. *f cresc.*

Tbn. *f cresc.*

Red. *f cresc.*

Bmb. *f cresc.*

Mrc. *f cresc.*

Glk. *f cresc.*

Xil. *f cresc.*

Vln. I *f cresc.*

Vln. II *f cresc.*

Vla. *f cresc.*

Vc. *f cresc.*

Cb. *f cresc.*

Canción del pescador

Composición: María Elena Walsh

Arreglo: Andrés Milá Prats

Andrés Milá Prats

Es director de la Orquesta Infanto Juvenil “Almafuerte” de la Escuela Nro. 44 de Villa Ballester, partido de Gral. San Martín, perteneciente al Programa de Coros y Orquestas para el Bicentenario.

Es egresado de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Pontificia Universidad Católica Argentina donde obtuvo el título de Licenciado en Música con especialización en Dirección Orquestal y el Profesorado Superior en la misma especialidad. Realizó una Maestría en Dirección Orquestal en la Universidad de Carolina del Norte en Greensboro (UNCG), donde estudió con el Mrto. Robert Gutter. También realizó cursos de perfeccionamiento en Dirección Orquestal con los maestros Charles Dutoit (Suiza), Luis Gorelik, y Ovidiu Balan (Rumania), entre otros.

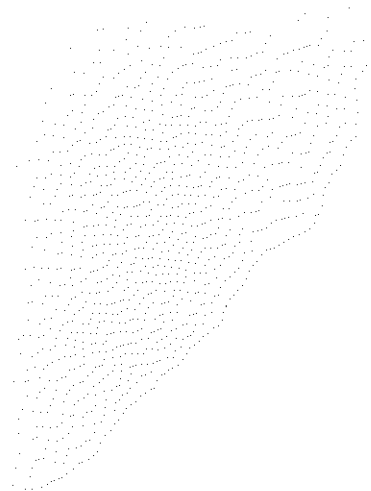
En el año 2010 y 2004 le fueron otorgadas la Becas Nacionales del Fondo Nacional de las Artes para estudiar Dirección de Ópera con el maestro Bruno D´Ástoli y Análisis Musical con el Lic. Federico Wiman, y Dirección Orquestal con el maestro Carlos Vieu.

Actualmente dirige la Orquesta del Conservatorio de San Martín, la Orquesta Infanto Juvenil del Collegium Musicum, la Orquesta infanto-juvenil de la SENNAF, y la Orquesta Infanto-juvenil “Música Para Todos.

Reseña:

Canción del pescador

Un arreglo para cuerdas de la canción de María Elena Walsh. Aunque los primeros violines tocan la melodía completa, todas las otras voces tienen un componente temático relevante, ya sea con un contracanto o con un simple motivo melódico y/o rítmico. Está bosquejada una parte de percusión que puede ser completada según las necesidades de la orquesta.



Orgánico y Registros:

Violín 1

Violín 2

Violín 3

Viola

Violoncello 1

Violoncello 2

Violoncello 3

Contrabajo 1

Contrabajo 2

Percusión

Canción del pescador

Composición: María Elena Walsh

Arreglo: Andrés Milá Prats

The musical score is arranged for a chamber ensemble. It features ten staves: Violín 1, Violín 2, Violín 3, Viola, Violoncello 1, Violoncello 2, Violoncello 3, Contrabajo 1, Contrabajo 2, and Percusión. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The score is divided into five measures. The first measure shows the Violín 1 staff with a *pizz.* instruction and a dynamic of *f*. The Violín 2, Violín 3, and Viola staves also have *pizz.* and *f* markings. The Violoncello 1, Violoncello 2, Violoncello 3, and Contrabajo 1 staves have *pizz.* and *f* markings. The Contrabajo 2 staff has a *pizz.* and *f* marking. The Percusión staff is marked 'Claves'. The second measure continues the *pizz.* and *f* markings for all string parts. The third measure continues the *pizz.* and *f* markings. The fourth measure continues the *pizz.* and *f* markings. The fifth measure shows the Violín 1 staff with an *arco* instruction and a dynamic of *f*, with a triplet of eighth notes. The other string parts continue with *pizz.* and *f* markings.

18

Vln. 1 *mp* *f*

Vln. 2 *p* *f*

Vln. 3 *p* *f*

Vla. *p* *f*

Vc. 1 *pizz.* *p* *f*

Vc. 2 *p* *f*

Vc. 3 *p* *f*

Cb. 1 *p* *f*

Cb. 2 *p* *f*

Perc. Claves

C

31 D 2. pizz.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

Vc. 3

Cb. 1

Cb. 2

Perc.

Dos piezas fáciles

Composición: Andrés Milá Prats

Arreglo: Andrés Milá Prats

Andrés Milá Prats

Es director de la Orquesta Infanto Juvenil “Almafuerte” de la Escuela Nro. 44 de Villa Ballester, partido de Gral. San Martín, perteneciente al Programa de Coros y Orquestas para el Bicentenario.

Es egresado de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales de la Pontificia Universidad Católica Argentina donde obtuvo el título de Licenciado en Música con especialización en Dirección Orquestal y el Profesorado Superior en la misma especialidad. Realizó una Maestría en Dirección Orquestal en la Universidad de Carolina del Norte en Greensboro (UNCG), donde estudió con el Mrto. Robert Gutter. También realizó cursos de perfeccionamiento en Dirección Orquestal con los maestros Charles Dutoit (Suiza), Luis Gorelik, y Ovidiu Balan (Rumania), entre otros.

En el año 2010 y 2004 le fueron otorgadas la Becas Nacionales del Fondo Nacional de las Artes para estudiar Dirección de Ópera con el maestro Bruno D´Ástoli y Análisis Musical con el Lic. Federico Wiman, y Dirección Orquestal con el maestro Carlos Vieu.

Actualmente dirige la Orquesta del Conservatorio de San Martín, la Orquesta Infanto Juvenil del Collegium Musicum, la Orquesta infanto-juvenil de la SENNAF, y la Orquesta Infanto-juvenil “Música Para Todos.

Reseña:

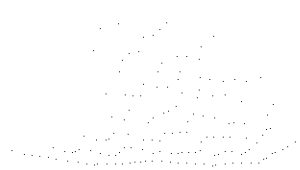
Dos piezas fáciles

Estas dos piezas están pensadas para orquestas de nivel inicial. La primera, una sencilla melodía en los vientos y las placas con un acompañamiento en pizzicato en las cuerdas, que se repite con las cuerdas tocando con el arco. La segunda pieza, plantea un conflicto entre vientos y cuerdas provocado por la armonía y las dinámicas, que se resuelve al final.

Orgánico y Registros:

The musical score is arranged in a vertical staff system. The instruments and their parts are as follows:

- Flauta:** Treble clef, two whole notes on the staff.
- Clarinete en Sib:** Treble clef with one sharp (F#), two whole notes on the staff.
- Trompeta en Sib:** Treble clef with one sharp (F#), two whole notes on the staff.
- Trombón:** Bass clef, two whole notes on the staff.
- Xilófono:** Treble clef, empty staff.
- Percusión:** Percussion clef (two vertical bars), empty staff.
- Violín 1:** Treble clef, four quarter notes on the staff.
- Violín 2:** Treble clef, four quarter notes on the staff.
- Viola:** Alto clef, four quarter notes on the staff.
- Violoncello 1:** Bass clef, four quarter notes on the staff.
- Violoncello 2:** Bass clef, two whole notes on the staff.
- Contrabajo:** Bass clef, two whole notes on the staff.



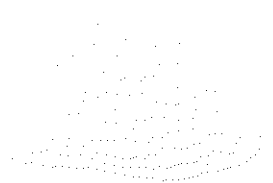
Dos piezas fáciles

Composición: Andrés Milá Prats
Arreglo: Andrés Milá Prats

Pieza 1

The musical score for 'Pieza 1' is arranged for a large ensemble. The instruments and their parts are as follows:

- Flauta:** Rests throughout the piece.
- Clarinete en Sib:** Rests throughout the piece.
- Trompeta en Sib:** Rests throughout the piece.
- Trombón:** Rests throughout the piece.
- Xilófono:** Rests throughout the piece.
- Percusión:** Features a **Redoblante** (snare drum) and **Bombo** (bass drum). The snare drum has a steady eighth-note pattern. The bass drum has a pattern of quarter notes, starting with a forte (*f*) dynamic and transitioning to piano (*p*) in the fifth measure.
- Violín I:** Plays a melodic line with a *pizz.* (pizzicato) instruction. Dynamics range from *f* to *p*.
- Violín II:** Plays a similar melodic line with a *pizz.* instruction. Dynamics range from *f* to *p*.
- Viola:** Plays a melodic line with a *pizz.* instruction. Dynamics range from *f* to *p*.
- Violoncello 1:** Plays a melodic line with a *pizz.* instruction. Dynamics range from *f* to *p*.
- Violoncello 2:** Plays a melodic line with a *pizz.* instruction. Dynamics range from *f* to *p*.
- Contrabajo:** Plays a melodic line with a *pizz.* instruction. Dynamics range from *f* to *p*.



7

Fl. *f* *p* *f*

Cl. *f* *p* *f*

Tpt. *f* *p* *f*

Tbn. *f* *p* *f*

Xil. *f* *p* *f*

Perc. *f* *p* *f*

Vln. I *f* *p* *f*

Vln. II *f* *p* *f*

Vla. *f* *p* *f*

Vc. 1 *f* *p* *f*

Vc. 2 *f* *p* *f*

Cb. *f* *p* *f*

13

Fl. *f* *p*

Cl. *f* *p*

Tpt. *f* *p*

Tbn. *f* *p*

Xil. *f* *p*

Perc. *f* *p*

Vln. I arco *f* *p*

Vln. II arco *f* *p*

Vla. arco *f* *p*

Vc. 1 arco *f* *p*

Vc. 2 arco *f* *p*

Cb. arco *f* *p*

Pieza 2

The musical score for 'Pieza 2' is arranged for a full orchestra. The woodwind section includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt.), and Trombone (Tbn.), all playing a melodic line that starts fortissimo (*f*) and transitions to piano (*p*) in the fifth measure. The Percussion (Perc.) part provides a rhythmic accompaniment with a strong initial attack (*f*). The string section, consisting of Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello 1 (Vc. 1), Violoncello 2 (Vc. 2), and Contrabass (Cb.), plays a sustained harmonic accompaniment, also starting fortissimo (*f*) and tapering off towards the end of the piece.

7

Fl. *p*

Cl. *p*

Tpt. *p*

Tbn. *p*

Xil. *f*

Perc. *f*

Vln. I *f*

Vln. II *f*

Vla. *f*

Vc. 1 *f*

Vc. 2 *f*

Cb. *f*

13

Fl. *f* *p*

Cl. *f* *p*

Tpt. *f* *p*

Tbn. *f* *p*

Xil. *f* *p*

Perc. *f* *p* *p*

Vln. I *f* *p*

Vln. II *f* *p*

Vla. *f* *p*

Vc. 1 *f* *p*

Vc. 2 *f* *p*

Cb. *f* *p*

A Hard Day's Night

Anochecer de un día agitado

Composición: John Lennon y Paul McCartney

Arreglo: Carlos Bisurgi

Carlos Bisurgi

Es Profesor Superior de Composición Otorgado por el Conservatorio Provincial de Morón.

Realizó estudios de composición en la Escuela de Bellas Artes "Carlos Morel" de Quilmes y en el Conservatorio Provincial de Morón, teniendo como Maestros: Claudio Schulkin, Luis Arias, Teresa Luengo (Composición); Luis Arias, Rodolfo Daluisio (Orquestación); Pablo Di Liscia, Claudio Schulkin (Armonía); Marta Lambertini, Fernando Aure (Contrapunto y fuga), Mario Benzecry (Dirección Orquestal) Alicia Bruggi (Piano); Carlos Vega, Oscar Giunta, Javier Dragún (Contrabajo).

- Es Director y Coordinador de la Orquesta Infanto-Juvenil de San Francisco Solano (2010 y continúa). Arreglador Orquestal de la Orquesta Escuela de Florencio Varela (2005 al 2013). Profesor de contrabajo en la Orquesta Escuela de Florencio Varela (2005 y continúa). Es Profesor de Elementos Técnicos de música en diversas escuelas primarias y secundarias desde el año 1990.

- Es director y arreglador en diversas Orquestas y Coros de la provincia De Buenos Aires. Contrabajista y arreglador es varios conjuntos de música popular.

Reseña:

A Hard Day's Night

Anochecer de un día agitado

Estos arreglos nacen a partir de la inquietud de los chicos de la orquesta por tocar canciones emparentadas con el rock y con el jazz.

La idea fue tomar dos temas conocidos por ellos, canciones que las tuviesen muy "escuchadas" para que les fuera más accesible entender determinadas cuestiones relacionadas con el lenguaje musical de estos géneros.

Orgánico y Registros:

This musical score, titled "Orgánico y Registros:", is arranged in a vertical format. It features 15 staves, each with a label to its left. The instruments are: Flauta 1, Flauta 2, Oboe, Clarinete en Si \flat 1, Clarinete en Si \flat 2, Trompeta en Si \flat 1, Trompeta en Si \flat 2, Trombón 1, Trombón 2, Percusión 1, Percusión 2, Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Each staff contains a single note with a dynamic marking (crescendo hairpin) and a fermata. The Percusión staves are empty, indicated by a double bar line. The woodwind and brass parts are in treble clef, while the Trombón and string parts are in bass clef.

A Hard Day's Night

Anohecer de un día agitado

Composición: John Lennon y Paul McCartney

Arreglo: Carlos Bisurgi

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts:

- Flauta 1**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Flauta 2**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Oboe**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Clarinete en Sib 1**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Clarinete en Sib 2**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Trompeta en Sib 1**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Trompeta en Sib 2**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Trombón 1**: Bass clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G2 in the fifth measure.
- Trombón 2**: Bass clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G2 in the fifth measure.
- Percusión 1**: Percussion clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Percusión 2**: Percussion clef, 4/4 time, playing a rhythmic pattern of eighth notes in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Violín 1**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Violín 2**: Treble clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G4 in the fifth measure.
- Viola**: Bass clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G2 in the fifth measure.
- Violoncello**: Bass clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G2 in the fifth measure.
- Contrabajo**: Bass clef, 4/4 time, rests in the first four measures, then a half note G2 in the fifth measure.

The score is in the key of G major (one sharp) and 4/4 time. The dynamic marking *f* (forte) is indicated at the beginning of the fifth measure for all parts.

A

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Ob. *mf*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Tpt. 1 *mf*

Tpt. 2 *mf*

Tbn. 1 *mf*

Tbn. 2 *mf*

Perc. 1 *f*

Perc. 2 *f*

Vln. 1 *f* pizz. arco pizz.

Vln. 2 *f* pizz. arco pizz.

Vla. *f* pizz. arco pizz.

Vc. *f* pizz.

Cb. *f* pizz.

f

Detailed description: This page of a musical score, titled 'A Hard Day's Night', page 63, features a section marked 'A'. The score is arranged for a full orchestra. The woodwind section includes Flute 1 and 2, Oboe, Clarinet 1 and 2, and Trumpet 1 and 2. The brass section includes Trombone 1 and 2. The percussion section has two parts. The string section includes Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The score is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The woodwinds and brass play a melodic line with accents, while the strings provide a rhythmic accompaniment. The percussion features a steady pattern of eighth notes. The dynamic markings range from mezzo-forte (mf) to fortissimo (f). The string parts include instructions for pizzicato (pizz.) and arco (arco).

12 B 1.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Flute 1 and 2, Oboe, Clarinet 1 and 2, Trumpet 1 and 2, Trombone 1 and 2, Percussion 1 and 2, Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The woodwind and brass sections are marked with a forte (*f*) dynamic. The string section is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the instruction "arco" (arco). The percussion parts feature a complex rhythmic pattern with many rests. A rehearsal mark "B" is placed above the first staff, and a first ending bracket "1." is placed above the final staff.

18 2 C

Fl. 1 *f*

Fl. 2

Ob.

Cl. 1 *f*

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Perc. 1 Aro

Perc. 2

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vla. *mf*
arco

Vc. *mf*
arco

Cb. *mf*
arco

Detailed description: This is a page of a musical score for the song 'A Hard Day's Night'. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. At the top left, there is a measure number '18' and a first ending bracket labeled '2' with a 'C' time signature. The woodwind section includes Flute 1 (with a forte 'f' dynamic), Flute 2, Oboe, Clarinet 1 (with a forte 'f' dynamic), and Clarinet 2. The brass section consists of Trumpet 1 and 2, and Trombone 1 and 2. The percussion section has two staves, with the first labeled 'Aro' (arabesque). The string section includes Violin 1 and 2 (both marked 'mf'), Viola (marked 'mf' and 'arco'), Violoncello (marked 'mf' and 'arco'), and Contrabass (marked 'mf' and 'arco'). The music features a mix of melodic lines and rhythmic patterns, with some instruments playing in a more active, rhythmic style while others provide harmonic support.

24 D

Fl. 1 *f* *mf*

Fl. 2 *f* *mf*

Ob. *f* *mf*

Cl. 1 *f* *mf*

Cl. 2 *f* *mf*

Tpt. 1 *f* *mf*

Tpt. 2 *f* *mf*

Tbn. 1 *f* *mf*

Tbn. 2 *f* *mf*

Perc. 1 *f*

Perc. 2 *f*

Vln. 1 *f* pizz. arco *mf*

Vln. 2 *f* pizz. arco *mf*

Vla. *f* pizz. arco *mf*

Vc. *f* pizz.

Cb. *f* pizz.

36

Fl. 1
Fl. 2
Ob.
Cl. 1
Cl. 2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Perc. 1
Perc. 2
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

f
mf
f
mf
f

Detailed description: This page of a musical score for 'A Hard Day's Night' covers measures 36 through 40. The score is arranged in a standard orchestral format with woodwinds, brass, percussion, and strings. The woodwind section includes Flute 1 and 2, Oboe, Clarinet 1 and 2, and Bassoon. The brass section includes Trumpet 1 and 2, and Trombone 1 and 2. The percussion section has two parts. The string section includes Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score begins at measure 36. Flute 1 and Clarinet 1 have melodic lines starting in measure 36. Trumpet 1 and Trombone 1 have melodic lines starting in measure 37. The percussion parts feature a rhythmic pattern of eighth notes and quarter notes. The string parts provide a harmonic foundation with sustained notes and moving lines. Dynamics markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

La pantera rosa

Composición: Henry Mancini

Arreglo: Carlos Bisurgi

Carlos Bisurgi

Es Profesor Superior de Composición Otorgado por el Conservatorio Provincial de Morón.

Realizó estudios de composición en la Escuela de Bellas Artes "Carlos Morel" de Quilmes y en el Conservatorio Provincial de Morón, teniendo como Maestros: Claudio Schulkin, Luis Arias, Teresa Luengo (Composición); Luis Arias, Rodolfo Daluisio (Orquestación); Pablo Di Liscia, Claudio Schulkin (Armonía); Marta Lambertini, Fernando Aure (Contrapunto y fuga), Mario Benzecry (Dirección Orquestal) Alicia Bruggi (Piano); Carlos Vega, Oscar Giunta, Javier Dragún (Contrabajo).

- Es Director y Coordinador de la Orquesta Infanto-Juvenil de San Francisco Solano (2010 y continúa). Arreglador Orquestal de la Orquesta Escuela de Florencio Varela (2005 al 2013). Profesor de contrabajo en la Orquesta Escuela de Florencio Varela (2005 y continúa). Es Profesor de Elementos Técnicos de música en diversas escuelas primarias y secundarias desde el año 1990.

- Es director y arreglador en diversas Orquestas y Coros de la provincia De Buenos Aires. Contrabajista y arreglador es varios conjuntos de música popular.

Reseña:

La pantera rosa

En el arreglo de La pantera Rosa se busca trabajar la afinación, especialmente con los metales, ya que tocan mucho unísono y cuarta justa. Rítmicamente entender que en la música popular en general y en el jazz en particular, lo que está escrito no siempre se toca exactamente como está escrito. Trabajar las entradas que, básicamente, no van a tierra. La sección rítmica, contrabajos, cellos y percusión mantener el tempo y el swing.

Orgánico y Registros:

Flauta 1

Flauta 2

Oboe

Clarinete en Si \flat 1

Clarinete en Si \flat 2

Trompeta en Si \flat 1

Trompeta en Si \flat 2

Trombón 1

Trombón 2

Percusión 1

Percusión 2

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello

Contrabajo

The image displays a musical score for a section titled "Orgánico y Registros". It features 15 staves, each representing a different instrument. The instruments are: Flauta 1, Flauta 2, Oboe, Clarinete en Si \flat 1, Clarinete en Si \flat 2, Trompeta en Si \flat 1, Trompeta en Si \flat 2, Trombón 1, Trombón 2, Percusión 1, Percusión 2, Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The score is written in a single system with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Each staff contains a single note with a dynamic marking (crescendo hairpin) and a fermata. The notes are: Flauta 1 (G5), Flauta 2 (G4), Oboe (G4), Clarinete en Si \flat 1 (F#4), Clarinete en Si \flat 2 (F#3), Trompeta en Si \flat 1 (F#4), Trompeta en Si \flat 2 (F#3), Trombón 1 (F#2), Trombón 2 (F#1), Percusión 1 (rest), Percusión 2 (rest), Violín 1 (G4), Violín 2 (G3), Viola (F#3), Violoncello (F#2), and Contrabajo (F#1).

La pantera rosa

Composición: Henry Mancini

Arreglo: Carlos Bisurgi

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The woodwind section includes two flutes, two oboes, and two clarinets in Bb, all of which are silent in this section. The brass section features two trumpets and two trombones, all playing a melodic line starting in the third measure with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The Glockenspiel and Xilófon are also silent. The percussion section consists of a pair of cymbals (Platillos Redoblante) playing a steady eighth-note pattern, and a Tom-Tom Bombo playing a rhythmic pattern of eighth and quarter notes. The string section includes two violins, two violas, a cello, and a double bass. The cello and double bass parts are marked *pizz.* (pizzicato) and *mp* (mezzo-piano), playing a simple eighth-note accompaniment.

7

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

mf

simile

simile

simile

simile

12

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. I

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'La pantera rosa'. The page is numbered 74. The score is for a full orchestra and includes parts for Flute 1 and 2, Oboe 1 and 2, Clarinet 1 and 2, Trumpet 1 and 2, Trombone 1 and 2, Glockenspiel, Xylophone, Plate and Snare Drums, Tom-Tom, Bass Drum, Violin I and II, Viola I and II, Violoncello, and Contrabass. The music is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The score begins at measure 12. The woodwinds and brass sections have active parts, with the Clarinet 1 part featuring a triplet. The percussion section includes a steady pattern of snare and tom-tom drums. The string section provides a rhythmic accompaniment. The score is written on a grand staff with multiple systems of staves.

17

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. I

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

pizz.

pizz.

pizz.

22

Fl. 1

Fl. 2 *p*

Ob. 1 *p*

Ob. 2 *p*

Cl. 1

Cl. 2 *p*

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1 *pizz.*

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

12

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. I

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'La pantera rosa'. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. At the top left, the page number '74' and the title 'La pantera rosa' are printed. The score begins at measure 12, indicated by a '12' above the first staff. The key signature is one sharp (F#). The instruments listed on the left are: Flute 1 and 2, Oboe 1 and 2, Clarinet 1 and 2, Trumpet 1 and 2, Trombone 1 and 2, Guitar (Glk.), Xylophone (Xil.), Percussion (Plat., Red., T.T., Bmb.), Violin I and II, Viola I and II, Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The woodwind and string parts are mostly silent, with rests. The Clarinet 1 part features a melodic line with eighth notes and two triplet markings. The Trombone and Trumpet parts play sustained notes with some rhythmic patterns. The Percussion section includes a xylophone with a steady eighth-note pattern and a snare drum with a rhythmic pattern of eighth notes. The Violoncello and Contrabass parts play a simple eighth-note accompaniment.

22

Fl. 1

Fl. 2 *p*

Ob. 1 *p*

Ob. 2 *p*

Cl. 1

Cl. 2 *p*

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1 *pizz.*

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

32

FL. 1
FL. 2
Ob. 1
Ob. 2
Cl. 1
Cl. 2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Glk.
Xil.
Plat.
Red.
T.T.
Bmb.
Vln. I
Vln. 2
Vla. 1
Vla. 2
Vc.
Cb.

32

FL. 1
FL. 2
Ob. 1
Ob. 2
Cl. 1
Cl. 2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Glk.
Xil.
Plat.
Red.
T.T.
Bmb.
Vln. 1
Vln. 2
Vla. 1
Vla. 2
Vc.
Cb.

37

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

mf

pizz.

42

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

53

Fl. 1
Fl. 2
Ob. 1
Ob. 2
Cl. 1
Cl. 2
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn. 1
Tbn. 2
Glk.
Xil.
Plat.
Red.
T.T.
Bmb.
Vln. 1
Vln. 2
Vla. 1
Vla. 2
Vc.
Cb.

arco

arco

arco

arco

59

Fl. 1

Fl. 2

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Glk.

Xil.

Plat.

Red.

T.T.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla. 1

Vla. 2

Vc.

Cb.

p

pizz.

Aire para la entrada de los flamencos

Composición: Louis XIII

Arreglo: Mariano Kosiner Blanco

Mariano Kosiner Blanco

Ha realizado arreglos para el Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario del Ministerio de Educación de la Nación y para el Programa de Orquestas Infantiles y Juveniles de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Estudió en el Conservatorio Manuel de Falla en las carreras de Composición y Dirección Orquestal con los maestros Roque de Pedro, Enrique Belloc, Javier Giménez Noble y Miguel Angel Gilardi entre otros. Sus obras originales han sido estrenadas por conjuntos como el "Grupo Encuentros", "Tropi Ensemble" y la "Orquesta OANM".

Actualmente es Director en la Orquesta Juvenil de Villa Lugano, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Reseña:

Aire para la entrada de los flamencos

Estas dos piezas (Aire para la entrada de los flamencos y Pieza N° 5 para niños) fueron arregladas para los encuentros "De ida y vuelta" que se vinieron realizando durante el año 2014 y ejecutadas en los conciertos de cierre.

Tienen partes simplificadas (Inicial) y partes más complejas. Ambos arreglos se pueden tocar sólo con las partes "iniciales".

El aire para la entrada de los flamencos está tomado de un ballet creado por el rey Louis XIII de Francia en el año 1635 y la pieza para niños de Bartók está tomada de unos libros para piano que publicó este compositor a comienzos del Siglo XX.

Orgánico y Registros:

This musical score page contains the following parts:

- Flauta**: Flute part, treble clef, key signature of one flat, starting on G4 and moving to A4.
- Oboe**: Oboe part, treble clef, key signature of one flat, starting on G4 and moving to A4.
- Clarinete en Sib**: Clarinet in B-flat part, treble clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Corno en Fa**: Horn in F part, treble clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Trompeta en Sib 1**: Trumpet in B-flat 1 part, treble clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Trompeta en Sib 2**: Trumpet in B-flat 2 part, treble clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Trombón**: Trombone part, bass clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.
- Glockenspiel**: Glockenspiel part, treble clef, no key signature, no notes.
- Xilofón**: Xylophone part, treble clef, no key signature, no notes.
- Triángulo**: Triangle part, no clef, no notes.
- Percusión**: Percussion part, no clef, no notes.
- Violín 1**: Violin 1 part, treble clef, key signature of one flat, starting on G4 and moving to A4.
- Violín 2**: Violin 2 part, treble clef, key signature of one flat, starting on G4 and moving to A4.
- Violín inicial 3**: Violin initial 3 part, treble clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Viola 1**: Viola 1 part, alto clef, key signature of one flat, starting on G3 and moving to A3.
- Viola inicial 2**: Viola initial 2 part, alto clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.
- Violoncello 1**: Violoncello 1 part, bass clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.
- Violoncello inicial 2**: Violoncello initial 2 part, bass clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.
- Contrabajo 1**: Contrabasso 1 part, bass clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.
- Contrabajo inicial 2**: Contrabasso initial 2 part, bass clef, key signature of one flat, starting on G2 and moving to A2.

Aire para la entrada de los flamencos

Composición: Louis XIII
Arreglo: Mariano Kosiner Blanco

8^{va} -----

Flauta

Oboe

Clarinete en Si \flat

Corno en Fa

Trompeta en Si \flat 1

Trompeta en Si \flat 2

Trombón

Glockenspiel

Xilofón

Triángulo

Percusión

La pantera rosa

8^{va} -----

Violín 1

Violín 2

Violín inicial 3

Viola 1

Viola inicial 2

Violoncello 1

Violoncello inicial 2

Contrabajo 1

Contrabajo inicial 2

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and includes parts for woodwinds, brass, percussion, and strings. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is common time (C). The score is divided into two systems. The first system includes Flute, Oboe, Clarinet in B-flat, Horn in F, Trumpet in B-flat 1, Trumpet in B-flat 2, Trombone, Glockenspiel, Xylophone, Triangle, and Percussion. The second system includes Violin 1, Violin 2, Violin initial 3, Viola 1, Viola initial 2, Cello 1, Cello initial 2, Double Bass 1, and Double Bass initial 2. The music features a melodic line in the woodwinds and strings, with a prominent eighth-note pattern in the strings. A dynamic marking of '8^{va}' (pianissimo) is indicated at the beginning of the first system and above the second system. The title 'La pantera rosa' is written above the Horn part.

9 (8^{va})

Fl.

Ob.

Cl.

Crn.

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn.

Glk.

Xil.

Trgl.

Perc.

TOM GRAVE

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

(8^{va})

16

Fl.
Ob.
Cl.
Crn.
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn.
Glk.
Xil.
Trgl.
Perc.
Vln. 1
Vln. 2
Vln. 3
Vla. 1
Vla. 2
Vc. 1
Vc. 2
Cb. 1
Cb. 2

The musical score is written for a large ensemble. It begins at measure 16. The key signature has one flat (B-flat). The percussion part features a steady eighth-note pattern. The strings play a harmonic accompaniment, with the violoncello and contrabass providing the bass line. The woodwinds and brass instruments have melodic lines that enter in measure 16. The flute and oboe parts are mostly rests, with some notes appearing in the later measures. The clarinet, cornet, trumpets, and trombone parts have more active melodic lines. The glockenspiel and xylophone play a rhythmic pattern. The triangle is played in a simple, steady pattern. The violins and violas play a harmonic accompaniment. The violoncello and contrabass play a bass line. The contrabass 1 and 2 parts are mostly rests, with some notes appearing in the later measures.

23

Fl.
Ob.
Cl.
Cm.
Tpt. 1
Tpt. 2
Tbn.
Glk.
Xil.
Trgl.
Perc.
Vln. 1
Vln. 2
Vln. 3
Vla. 1
Vla. 2
Vc. 1
Vc. 2
Cb. 1
Cb. 2

Pieza para niños N°5

Composición: Béla Bartók

Arreglo: Mariano Kosiner Blanco

Mariano Kosiner Blanco

Ha realizado arreglos para el Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario del Ministerio de Educación de la Nación y para el Programa de Orquestas Infantiles y Juveniles de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Estudió en el Conservatorio Manuel de Falla en las carreras de Composición y Dirección Orquestal con los maestros Roque de Pedro, Enrique Belloc, Javier Giménez Noble y Miguel Angel Gilardi entre otros. Sus obras originales han sido estrenadas por conjuntos como el "Grupo Encuentros", "Tropi Ensemble" y la "Orquesta OANM".

Actualmente es Director en la Orquesta Juvenil de Villa Lugano, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Reseña:

Pieza para niños N°5

Estas dos piezas (Aire para la entrada de los flamencos y Pieza N° 5 para niños) fueron arregladas para los encuentros "De ida y vuelta" que se vinieron realizando durante el año 2014 y ejecutadas en los conciertos de cierre.

Tienen partes simplificadas (Inicial) y partes más complejas.

Ambos arreglos se pueden tocar sólo con las partes "iniciales".

El aire para la entrada de los flamencos está tomado de un ballet creado por el rey Louis XIII de Francia en el año 1635 y la pieza para niños de Bartók está tomada de unos libros para piano que publicó este compositor a comienzos del Siglo XX.

Orgánico y Registros:

This musical score is for the 'Orgánico y Registros' section of a symphony. It features 18 staves, each representing a different instrument or section. The instruments are: Flauta (Flute), Oboe, Clarinete en Bb (B-flat Clarinet), Trompeta en Bb (B-flat Trumpet), Trombón (Tuba), Glockenspiel, Xilofón (Xylophone), Triángulo (Triangle), Percusión (Percussion), Violín 1 (Violin I), Violín 2 (Violin II), Violín 3 (Violin III), Viola 1, Viola 2, Violoncello 1 (Cello I), Violoncello 2 (Cello II), Contrabajo 1 (Double Bass I), and Contrabajo 2 (Double Bass II). The score shows a single melodic line for each instrument, consisting of a half note followed by a crescendo leading to a second half note. The Flauta and Oboe parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The Clarinete en Bb, Trompeta en Bb, and Trombón parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The Violín 1, Violín 2, and Violín 3 parts are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The Viola 1 and Viola 2 parts are in alto clef with a key signature of one sharp (F#). The Violoncello 1, Violoncello 2, Contrabajo 1, and Contrabajo 2 parts are in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The Glockenspiel, Triángulo, and Percusión parts are in treble clef and contain no notes.

Pieza para niños N°5

Composición: Béla Bartók

Arreglo: Mariano Kosiner Blanco

Flauta

Oboe

Clarinete en B \flat

Trompeta en B \flat

Trombón

Glockenspiel

Xilofón

Triángulo

Percusión

Tambor

Bombo

Violín 1

Violín 2

Violín 3

Viola 1

Viola 2

Violoncello 1

Violoncello 2

Contrabajo 1

Contrabajo 2

13

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Glk.

Xil.

Trgl.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

Detailed description: This page of a musical score, numbered 13, features a variety of instruments. The woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Trumpet, Trombone) and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) play melodic and harmonic lines. The percussion section includes Glockenspiel, Xylophone, Triangle, and Percussion. The score is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and articulation marks. The page number 93 is located in the top right corner, and the piece title 'Pieza para niños N°5' is in the top left.

26

Fl.
Ob.
Cl.
Tpt.
Tbn.
Glk.
Xil.
Trgl.
Perc.
Vln. 1
Vln. 2
Vln. 3
Vla. 1
Vla. 2
Vc. 1
Vc. 2
Cb. 1
Cb. 2

39

Fl.
Ob.
Cl.
Tpt.
Tbn.
Glk.
Xil.
Trgl.
Perc.
Vln. 1
Vln. 2
Vln. 3
Vla. 1
Vla. 2
Vc. 1
Vc. 2
Cb. 1
Cb. 2

Detailed description of the musical score: The score is for a piece titled 'Pieza para niños N°5', page 95, starting at measure 39. It is a full orchestral score. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt.), and Trombone (Tbn.). The keyboard section includes Glockenspiel (Glk.) and Xylophone (Xil.). The percussion section includes Trigon (Trgl.) and Percussion (Perc.). The string section includes Violins 1, 2, and 3 (Vln. 1, 2, 3), Violas 1 and 2 (Vla. 1, 2), Violas 1 and 2 (Vc. 1, 2), and Contrabasses 1 and 2 (Cb. 1, 2). The score features various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp), time signatures, and various note values and rests. The woodwinds and strings play melodic lines, while the percussion and keyboard instruments provide rhythmic accompaniment.

Greensleeves

Composición: Tradicional
Arreglo: Viviana Dal Santo

Viviana Dal Santo

Nació en Santa Rosa. Es Profesora de Artes en Música (CREAr, La Pampa) y Técnica en Arreglos Musicales (UNL, Santa Fe). Estudió piano con los Mtros. José Luis Juri y Diana Lopszyc (Cap. Fed.) y armonía y composición con la Mtra. Eva Lopszyc. Tomó clases de cámara con los Mtros. Raúl Del Castillo, Renato Ligutti y Alicia Correas. Tomó clases y el Curso de Orquestación para Cuerdas con el Mtro. Gabriel Senanes y se capacitó en arreglos musicales con los Mtros. Vivian Tabbush y Pedro Onetto. Cursa la Lic. en Teoría y Crítica de la Música (UNL). Como complemento, estudia viola con el Prof. Santiago Morete. Como pianista, actuó en Santa Rosa, Gral. Pico, interior de La Pampa y Buenos Aires, La Plata, Cap. Fed. y Colonia Santísimo Sacramento (Uruguay) y representó a La Pampa en el Ciclo Pertenencia (CABA), organizado por el Fondo Nacional de las Artes. Compuso obras y arreglos para canto y piano, grupos de cámara y orquestas infanto-juveniles, de las cuales "Dos Haykus sobre textos de Bashô" recibió mención en el Concurso Internacional de Haykus Musicales (Eramusical Ensemble, 2009). Es docente de Lenguaje Musical en la Orquesta Infanto Juvenil de Gral. Acha desde su creación en 2009 y, paralelamente, realiza arreglos para la mencionada orquesta y las de Toay y Gral. Pico (La Pampa). Por su trabajo en la Orquesta fue invitada a participar de un método para flauta en la Universidad de San Juan (escrito por Renato Ligutti y dirigido por Carlos Florit Servetti), con obras iniciales para ese instrumento. Compuso obras originales para las orquestas infanto juveniles, tales como "La tarde en el Valle" (2010), "Danza de la solitaria pampa" (2013) y "Claro en el monte... Toay" (2013), estrenadas por las orquestas pampeanas en Gral. Acha, Toay y Santa Rosa. Es docente de Piano en el Centro Regional de Educación Artística (CREAr).

Reseña:
Greensleeves

El arreglo de Greensleeves fue pensado para la Orquesta de Gral. Acha donde, como suele ocurrir, se concentraban en ese momento intérpretes de diferentes niveles de aprendizaje del instrumento. Es por esto que la partitura cuenta con dos flautas y dos clarinetes muy diferentes, tal como ocurre entre el primero y segundo violín. Sin embargo, hay una intención de crear contramelodías que aporten a lo musical y al interés del niño que las interpreta. En cuanto a lo formal, se expone el tema tal como lo conocemos y, en la reexposición, aparece una sencillísima variación, a la manera de las interpretaciones instrumentales renacentistas. La introducción y el interludio son una creación a partir de un breve giro melódico que sugiere el tema.

Orgánico y Registros:

Flauta 1

Flauta 2

Clarinete en Si \flat 1

Clarinete en Si \flat 2

Trompeta en Si \flat

Trombón

Glockenspiel

Triángulo

Platillos

Bombo

Violín 1

Violín 2

Violín 3

Viola

Violoncello

Contrabajo

The musical score consists of 17 staves. The first six staves (Flauta 1, Flauta 2, Clarinete en Si \flat 1, Clarinete en Si \flat 2, Trompeta en Si \flat , Trombón) show a melodic line starting with a half note and rising to a whole note. The Glockenspiel staff is empty. The next three staves (Triángulo, Platillos, Bombo) are empty. The final seven staves (Violín 1, Violín 2, Violín 3, Viola, Violoncello, Contrabajo) show a melodic line starting with a half note and rising to a whole note. The Violín 3 staff has three additional notes: a quarter note, an eighth note, and a quarter note.

Greensleeves

Composición: Tradicional
Arreglo: Viviana Dal Santo

Adagio
a uno

The score is for a full orchestra and includes the following parts:

- Flauta 1:** Starts with a melodic line in the first measure, marked *mf*.
- Flauta 2:** Remains silent until the fourth measure, then plays a melodic line marked *p*.
- Clarinete en Si \flat 1:** Starts in the second measure with a melodic line marked *mf*.
- Clarinete en Si \flat 2:** Remains silent until the fourth measure, then plays a melodic line marked *p*.
- Trompeta en Si \flat :** Starts in the fourth measure with a melodic line marked *a uno*.
- Trombón:** Starts in the fourth measure with a melodic line marked *mf*.
- Triángulo:** Provides a rhythmic accompaniment with a pattern of eighth notes and rests.
- Platillo:** Provides a rhythmic accompaniment with a pattern of eighth notes and rests.
- Bombo:** Remains silent throughout the piece.
- Glockenspiel:** Starts in the fourth measure with a melodic line.
- Violín 1:** Starts in the fourth measure with a melodic line marked *mp*.
- Violín 2:** Starts in the first measure with a melodic line marked *p*, then *mp* in the fourth measure, and *p* in the fifth measure.
- Violín 3:** Starts in the first measure with a melodic line marked *p*.
- Viola:** Starts in the first measure with a melodic line marked *p*, then *mp* in the fourth measure, and *p* in the fifth measure.
- Violoncello:** Starts in the first measure with a melodic line marked *p*.
- Contrabajo:** Remains silent throughout the piece.

7

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Trb.

Trgl.

Plat.

Bmb.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla.

Vlc.

Cb.

8

13 Tutti

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mp*

Cl. 1

Cl. 2 *mp*

Tpt. Tutti *mp*

Trb. Tutti *mp*

Trgl.

Plat. *mf*

Bmb. *mp*

Glk.

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mp*

Vln. 3 *mp*

Vla. *mp*

Vlc. *mp*

Cb. *mp*

25

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mp*

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mp*

Tpt. *a uno* *mf* *Tutti* *mp*

Trb.

Trgl.

Plat.

Bmb. *p*

Glk.

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mp*

Vln. 3 *mp*

Vla. *mp*

Vlc. *mp*

Cb. *mp*

8

31

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Trb.

Trgl.

Plat.

Bmb.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla.

Vlc.

Cb.

8

37

Fl. 1 *mp* *a uno* *Tutti* *mf* *f*

Fl. 2 *mf*

Cl. 1 *mf* *a uno* *Tutti* *f*

Cl. 2 *mf*

Tpt. *a uno* *Tutti* *mf*

Trb. *mf* *a uno* *Tutti* *mf*

Trgl. *triángulo*

Plat. *p*

Bmb. *p*

Glk.

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *p* *mp* *mf* *mf*

Vln. 3 *p* *mp* *mf* *mf*

Vla. *p* *mp* *mf* *mf*

Vlc. *p* *mp* *mf* *mf*

Cb. *mf*

43 rall.

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Tpt.
Trb.
Trgl.
Plat.
Bmb.
Gkl.
Vln. 1
Vln. 2
Vln. 3
Vla.
Vlc.
Cb.

triángulo
cencerro
ff

6

Subo

Composición: Rolando "Chivo" Valladares
Arreglo: Federico Neimark

Federico Neimark

Es egresado de la carrera de Dirección Coral de la Universidad Nacional de las Artes UNA. Participó en cursos de formación en el exterior con los maestros Stefan Parkman (Suecia), Christopher Hogwood (Inglaterra), Edward Caswell (Inglaterra), Eric Whitacre (USA), Grete Pedersen (Noruega), Christoph Eschenbach (Alemania), Helmut Rilling (Alemania) y Simon Rattle (Inglaterra). Su experiencia profesional se desarrolla en el ámbito nacional e internacional, habiendo participado en varias ocasiones del Coro Mundial de Jóvenes (World Youth Choir), del Schleswig Holstein Musik Festival en Alemania, de la Internationale Bachakademie en Stuttgart y del festival de música contemporánea de Lucerna en Suiza; trabajando bajo la dirección de grandes maestros de todo el mundo.

Actualmente se desempeña como docente en el programa de Orquestas infantiles y juveniles de la Ciudad de Buenos Aires y del Programa de Orquestas y Coros del Bicentenario donde desarrolla su tarea como director de coros infantiles y juveniles, como capacitador en el programa, y como director del Coro del Ministerio de Educación de la Nación.

En el año 2010 obtuvo el primer premio en composición en la categoría "Coro de niños inicial" en el concurso "Obras por el bicentenario" organizado por ADICORA /Asociación de Directores de Coro de la República Argentina). En el año 2011 obtuvo el segundo premio de la categoría "coro de voces iguales" en el Concurso de arreglos corales organizado por AAMCANT, y en el año 2012 obtuvo una mención especial en el concurso de arreglos que organiza la Universidad Nacional de Rosario en la categoría "Coro mixto".

Reseña:
Subo

El arreglo de esta vidala de Rolando Valladares, comenzó siendo para coro a 4 voces mixtas, escrito especialmente para un encuentro de los coros del bicentenario en el año 2012. Fue pensada desde un punto de vista pedagógico, creando melodías que ayudaran al desarrollo de la vocalidad de cantantes iniciales. Con líneas que no abarcan un registro muy amplio y con un contrapunto de conducción muy simple.

Su adaptación para orquesta respeta el arreglo original, y tiene la intención de que coro y orquesta puedan abordar un repertorio en común.

El arreglo orquestal duplica las voces del arreglo vocal, lo que da la libertad a los directores de elegir hacer solo la melodía o el arreglo vocal original para complementar la orquesta.

No debe pasar por alto que la vidala es una forma poético-musical. Que originalmente se canta a una voz con acompañamiento de caja y en ocasiones también con guitarra. Por lo que será de suma importancia poner en relieve la melodía original con sus coplas para que este arreglo cobre sentido.

Para el efecto del viento: Inspirar y exhalar aire dejándolo pasar por entre los dientes y los labios suavemente, tratando de imitar los sonidos del viento. Para ello será necesario que coro y orquesta lo hagan en conjunto.

Orgánico y Registros:

This musical score is for a section titled "Orgánico y Registros". It features a variety of instruments, each with a specific part to play. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The instruments and their parts are as follows:

- Flauta:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Clarinete en Si♭:** Treble clef, B♭ key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Trompeta en Si♭:** Treble clef, B♭ key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Trombón:** Bass clef, B♭ key signature. Part: A half note on G3, followed by a half note on A3.
- Soprano:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Alto:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Tenor:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Barítono:** Bass clef, F# key signature. Part: A half note on G3, followed by a half note on A3.
- Glockenspiel:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Xilófono:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Percusión:** Percussion clef. Part: A single vertical bar.
- Violín 1:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Violín 2:** Treble clef, F# key signature. Part: A half note on G4, followed by a half note on A4.
- Viola:** Bass clef, F# key signature. Part: A half note on G3, followed by a half note on A3.
- Violoncello:** Bass clef, F# key signature. Part: A half note on G3, followed by a half note on A3.
- Contrabajo:** Bass clef, F# key signature. Part: A half note on G2, followed by a half note on A2.

Subo

Composición: Rolando "Chivo" Valladares

Arreglo: Federico Neimark

Los chicos deben comenzar generando un efecto de viento soplando y aspirando aire con la boca.

Flauta

Clarinete en B \flat

Soprano

Alto

Tenor

Bajo

Glockenspiel

Xilofón

Trompeta en B \flat

Trombón

Percusión

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello

Contrabajo

9

Fl.

Cl.

S.
jos; pa' ver si se a pu-na el do - lor, su - bo, su - bo. Los

A.
jos; ver si se a pu-na el do - lor, su - bo, su - bo. Los

T.

B.

9

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

18

Fl.

Cl.

S.

A.

T.

B.

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

ran - chos que da - ron a - trás, las nu - bes muy cer - ca, es - tán ya; Pa'

ran - chos que da - ron a - trás, las nu - bes muy cer - ca, es - tán ya; tum tum Pa'

tum tu tum tum tu tum tum tu tum tum tu tum tum tutum tum tu tum tum tum Pa'

Tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum tum Pa'

mp

p *mf*

p *mf*

p *mf*

p *mf*

p *mf*

26

Fl.

Cl.

S. *Viento*
ver si se a pu-na el do lor, su - bo, su - bo.

A. *Viento*
ver si se la pu-na el do lor, su - bo, su - bo. La

T.
ver si se, a pu - na, su - bo, su - bo. La que - na muy tris-te to -

B.
ver si se, a - pu - na, tum tum tum su - bo, su - bo. La que - na muy tris-te to -

26

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

35

Fl.

Cl.

S.

A.

T.

B.

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

muy tris-te to - có, la que - na Pa' ver si se a - pu-na el do -

que - na muy tris-te to - có, y me ha-bla llo - rán - do. Pa' ver si se la pu-na el do -

có, y me ha-bla llo - ran-do de vos; tum tum Pa' ver si se a pu -

có, y me ha-bla llo - ran-do de vos; tum tum Pa' ver si se a pu -

43

1. 2.

Fl.

Cl.

S.
lor su - bo, su - bo. Pa' bo. U

A.
lor su - bo, su - bo. Pa' bo. U

T.
na, su - bo, su - bo. Pa' bo. tum tu tum tum tu tum tum tu tum

B.
na, tumtum tum su - bo, su - bo. Pa' bo. Tum tum tum tum tum tum tum

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1
p

Vln. 2
p

Vla.
p

Vc.
p

Cb.
p

Repite ad libitum

52

Fl.

Cl.

Coro vuelve a imitar el viento

S.

A.

T.

B.

52

Glk.

Xil.

Tpt.

Tbn.

Perc.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.



Atardecer pampeano

Composición: Luis Gianneo

Arreglo: Daniel Martino

Daniel Martino

Es director de la “Orquesta Infantil y Juvenil de Quilmes” del Programa de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles para el Bicentenario del Ministerio de Educación de la Nación. Es profesor de Saxofón en los conservatorios “Alberto Ginastera” de Morón y “Julián Aguirre” de Banfield. Realizó estudios superiores de su instrumento en el Conservatorio Nacional “López Buchardo” con la Profesora María Noel Luzardo y estudió composición con Luis Arias y Eduardo Wilde. En la actualidad cursa la Tecnicatura en Dirección de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles en la Universidad de Avellaneda y se desempeña como solista de saxofón soprano en la Banda Municipal del Partido de La Matanza.

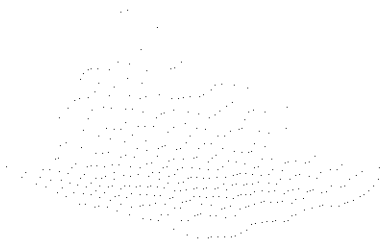
Reseña: Atardecer pampeano

Atardecer Pampeano es la 3ª de las “Siete Piezas Infantiles” para piano de compositor argentino Luis Gianneo. El presente arreglo es para conjunto de cuerdas.

La versión con instrumentación para orquesta completa con Flautas, Oboes, Clarinetes, Cornos, Trompetas, Trombones, Glockenspiel, Tambor, Bombo, Platillo suspendido y Cuerdas se encuentra en el DVD que acompaña esta edición.

Orgánico y Registros:

The image shows a musical score for five string instruments: Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. Each instrument has a single staff with a treble clef for the violins and a bass clef for the others. The notation consists of a single note on each staff, connected by a diagonal line that slopes upwards from left to right. This line represents the 'Orgánico' (organic) marking, indicating a change in timbre or attack over time. The note itself is a half note. The instruments are arranged vertically from top to bottom: Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo.



Atardecer Pampeano

Composición: Luis Gianneo

Arreglo: Daniel Martino

Lento

Musical score for measures 1-7. The score is for Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The tempo is marked **Lento**. The dynamics are *p* (piano) for all instruments. The Violin 1 part is marked *p con espressione parlante*. The music features a melodic line in Violin 1 and a harmonic accompaniment in the other instruments.

Musical score for measures 8-14. The score is for Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The dynamics are *p* (piano) for all instruments. The music continues the melodic and harmonic themes from the previous system.

Musical score for measures 15-21. The score is for Violin 1, Violin 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The dynamics are *mf* (mezzo-forte) for all instruments at the start of the system, which then *cresc.* (crescendo) to *f* (forte) by the end of the system. The music features a melodic line in Violin 1 and a harmonic accompaniment in the other instruments.

22

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

29

Vln. 1 *più p*

Vln. 2 *più p*

Vla. *più p*

Vc. *più p*

Cb. *più p*

36

1. 2.

Vln. 1 *dim.*

Vln. 2 *più p* *dim.*

Vla. *dim.*

Vc. *dim.*

Cb. *dim.*

Llorando estoy

Composición Anónima

Arreglo: Luis Romero Jais

Luis Horacio Romero Jais

Nació en La Rioja, comenzó sus estudios en el conservatorio Fracasi filial La Rioja, egresando con el título de Prof. Superior de piano y solfeo. Estudió en la ciudad de Catamarca en el Conservatorio Nacional Rubinstein, egresando como Profesor Nacional de Música especialidad piano. Estudio composición en la Universidad Nacional de Córdoba. Egreso del I.U.N.A (López Buchardo- Bs. As.) actualmente U.N.A. Universidad Nacional de Arte, como Licenciado en Artes Musicales con orientación en piano. Fue director fundador del: Coro de niños de La Rioja, Coros de niños de la Municipalidad de la capital de La Rioja, Coro del colegio Pre-Universitario de La Universidad de La Rioja, Coro Polifónico de La Universidad Nacional de La Rioja y la Orquesta infanto Juvenil "Los Azahares" de La Rioja (Programa Orquestas y Coros del Ministerio de Educación de la Nación.

Realizó tres grabaciones: La Misa Riojana (letra del padre Martín Gómez y música de Francisco Frega), La U.N.La.R. Abrazado al pueblo con su canto, y Música del Corazón, con el Coro Polifónico U.N.La.R y Opus Cuatro.

Obtuvo premios del Ministerio de Educación de La Nación y Universidad Nacional de La Rioja, por su destacada actividad a nivel provincial, nacional e internacional

Reseña:

Llorando estoy

La vidala chayera se canta entre Catamarca y La Rioja, aquí nace y desde aquí parte. Los músicos argentinos están conociéndola, intuyo que la aman pero no la comprenden; es lógico, no la viven como nosotros; diría que les falta harina, albahaca y acequia; eso se adquiere carnavalearando". Sobre la chaya convergen formas musicales que a ratos parecen superpuestas; tal el caso de la vidala y la baguala: "Comparten el mismo ancestro, son de la misma familia, aunque se las ha ubicado por regiones, para una mejor comprensión: baguala en Salta y Jujuy, y vidala en Tucumán y Santiago".

Orgánico y Registros:

This musical score page contains the following parts and staves:

- Flauta
- Oboe
- Clarinete en Si \flat 1
- Clarinete en Si \flat 2
- Saxofón Contralto
- Corno en Fa
- Trompeta en Si \flat 1
- Trompeta en Si \flat 2
- Trombón 1
- Trombón 2
- Trombón 3
- Redoblante
- Bombo
- Glockenspiel
- Violín 1
- Violín 2
- Viola
- Violoncello
- Contrabajo

The score is written in a key signature of one flat (B \flat) and a common time signature (C). The woodwind and brass sections feature a melodic line with a crescendo. The string section provides harmonic support, with the double bass playing a steady eighth-note accompaniment.

Llorando estoy

Composición Anónima
Arreglo: Luis Romero Jais

♩ = 65

Flauta *p*

Oboe *p*

Clarinete en Si \flat 1 *p*

Clarinete en Si \flat 2 *p*

Saxofón Contralto *p*

Corno en Fa *p*

Trompeta en Si \flat 1 *f*

Trompeta en Si \flat 2 *f*

Trombón 1 *p*

Trombón 2 *p*

Trombón 3 *p*

Redoblante

Bombo

Glockenspiel *f*

Violín 1 *p*

Violín 2 *p*

Viola *p*

Violoncello *f*

Contrabajo *f*

1.

This musical score is for the piece "Llorando estoy" and is divided into two systems. The first system includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet 1 (Cl. 1), Clarinet 2 (Cl. 2), Saxophone (Saxo.), Cor Anglais (Cm.), Trumpet 1 (Tpt. 1), Trumpet 2 (Tpt. 2), Trombone 1 (Tbn. 1), Trombone 2 (Tbn. 2), Trombone 3 (Tbn. 3), Snare Drum (Redob.), Bass Drum (Bmb.), and Glockenspiel (Glock.). The second system includes parts for Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.).

The score is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor) and a 4/4 time signature. The first system begins with a dynamic marking of *p* (piano) and includes a first ending bracket labeled "1." for the woodwind parts. The second system begins with a dynamic marking of *f* (forte) for the string parts and also includes a first ending bracket labeled "1." for the Violin 1, Violin 2, and Viola parts. The percussion parts feature a steady rhythmic pattern, with the snare drum playing eighth notes and the bass drum playing a mix of eighth and sixteenth notes.

22 To CODA ⊕ D. S. al CODA

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. 1 *f*

Cl. 2 *f*

Saxo *f*

Crn.

Tpt. 1 *f*

Tpt. 2 *f*

Tbn. 1

Tbn. 2

Tbn. 3

Redob.

Bmb.

Glock.

Vln. 1 *f*

Vln. 2 *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

To CODA ⊕ D. S. al CODA

27 \oplus CODA

Fl. *pp* *f*

Ob. *pp* *f*

Cl. 1 *pp* *f*

Cl. 2 *pp* *f*

Saxo *pp* *f*

Crn. *pp* *f*

Tpt. 1 *pp* *f*

Tpt. 2 *pp* *f*

Tbn. 1 *pp* *f*

Tbn. 2 *pp* *f*

Tbn. 3 *pp* *f*

Redob. *pp* *f*

Bmb. *pp* *f*

Glock. *pp* *f*

\oplus CODA

Vln. 1 *pp* *f*

Vln. 2 *pp* *f*

Vla. *pp* *f*

Vc. *pp* *f*

Cb. *pp* *f*

Looney toons

Composición: Carl Stalling
Arreglo: Lucas Lillo

Lucas Lillo

Comenzó sus estudios musicales en la Universidad de San Juan en la especialidad Saxofón con el Prof. Omar Llull, continuandolos con el Prof. Herman Moral (España).

Tomó clases de perfeccionamiento con los profesores Jaime Atenas (Chile), Miguel Villafruela (Cuba). Participó de seminarios realizados por la Banda Sinfónica de Buenos Aires donde tomó también clases con el Profesor Alejandro González.

Ha participado de diversos ensambles, cuartetos de saxofones. Es co-fundador de la Occidental Sax Band, con la cual ha representado a la República Argentina en diferentes festivales internacionales de Jazz, ferias, etc.

Ha realizado en varias oportunidades conciertos de cámara como conciertos solistas junto a la Orquesta Sinfónica de la Universidad Nacional de San Juan donde también se desempeña actualmente tocando el saxofón alto, tenor y barítono.

En el año 2010 ingresa como director de la Orquesta Juvenil del colegio Dr. Diego de Salinas - San Juan perteneciente al programa de Coros y Orquestas para el bicentenario (primera orquesta del programa creada en la provincia) con la cual ha realizado varios conciertos dentro y fuera de la provincia.

En el año 2012 crea la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Universidad Nacional de La Rioja, orquesta la cual dirige. Ha tomado clases de Dirección Orquestal con los maestros Gustavo Fontana (Bs.As.), Ignacio Garcia Vidal (España), Mariano Kosiner (Bs.As.), Mariano Videos (Bariloche), José Antonio Cerón Ortega (México).

Actualmente se desempeña como Director de la Orquesta del colegio Dr. Diego de Salinas .

Es profesor de la Cátedra de Saxofón en la Universidad Nacional de San Juan y la Universidad Nacional de La Rioja donde también es profesor de Música de Cámara.

Reseña:
Looney toons

Es un arreglo pensado en la música que los chicos habitualmente escuchan por lo cual si bien es complicada, usando el oído pueden tocarlo y van a la vez identificando los valores rítmicos, básicamente está dividido en 4 voces que se van duplicando de manera que si llegara a faltar alguna voz igualmente se seguirán escuchando las 4 voces. Es un arreglo más bien divertido para disfrutar del ensayo.

Orgánico y Registros:

Musical score for 'Orgánico y Registros' featuring woodwind, brass, and string instruments. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The instruments and their parts are:

- Flauta 1: Treble clef, starting on G4, moving to A4.
- Flauta 2: Treble clef, starting on G4, moving to A4.
- Oboe: Treble clef, starting on G4, moving to A4.
- Clarinete en Si \flat 1: Treble clef, starting on G3, moving to A3.
- Clarinete en Si \flat 2: Treble clef, starting on G3, moving to A3.
- Trompeta en Si \flat : Treble clef, starting on G3, moving to A3.
- Trombón: Bass clef, starting on G2, moving to A2.
- Saxofón Tenor: Treble clef, starting on G3, moving to A3.
- Bombo: Percussion, indicated by a vertical bar.
- Platillos: Percussion, indicated by a vertical bar.
- Glockenspiel: Treble clef, indicated by a vertical bar.
- Violín 1: Treble clef, starting on G4, moving to A4.
- Violín 2: Treble clef, starting on G4, moving to A4.
- Viola (opcional): Bass clef, starting on G3, moving to A3.
- Violoncello: Bass clef, starting on G2, moving to A2.
- Contrabajo: Bass clef, starting on G2, moving to A2.

Looney toons

Composición: Carl Stalling

Arreglo: Lucas Lillo

A ♩ = 160

The musical score is arranged in a standard orchestral format with 14 staves. The instruments and their parts are as follows:

- Flauta 1**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Flauta 2**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Similar melodic line to Flauta 1.
- Oboe**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Clarinete en Si \flat 1**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Clarinete en Si \flat 2**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Trompeta en Si \flat** : Treble clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.
- Trombón**: Bass clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.
- Saxofón Tenor**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.
- Bombo**: Drum set notation, 2/4 time, *mf*. Simple quarter-note pattern.
- Platillos**: Drum set notation, 2/4 time, *mf*. Pattern with accents.
- Glockenspiel**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Violín 1**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Violín 2**: Treble clef, 2/4 time, *mf*. Melodic line.
- Viola (opcional)**: Alto clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.
- Violoncello**: Bass clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.
- Contrabajo**: Bass clef, 2/4 time, *mf*. Rhythmic pattern of eighth notes.

8

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Tbn.

Saxo.

Bmb.

Plat.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

16 B

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Ob. *p*

Cl. 1 Solo con Cello

Cl. 2 *p*

Tpt. *p*

Tbn. *p*

Saxo. *p*

Bmb. *p*

Plat. *p*

Glk. *p*

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. *p*

Vc. Solo con Clarinete

Cb. *p*

24

Fl. 1 *ff* *p*

Fl. 2 *ff* *p*

Ob. *ff* *p*

Cl. 1 *ff* *f* Solo con Cello

Cl. 2 *ff* *p*

Tpt. *ff* *p*

Tbn. *ff* *p*

Saxo. *ff* *p*

Bmb. *ff* *p*

Plat. *ff*

Glk. *ff* *p*

Vln. 1 *ff* *p*

Vln. 2 *ff* *p*

Vla. *ff* *p*

Vc. *ff* *f* Solo con Clarinete

Cb. *ff* *p*

32 C

Fl. 1 *ff* *f*

Fl. 2 *ff* *f*

Ob. *ff* *f*

Cl. 1 *ff* *f*

Cl. 2 *ff* *f*

Tpt. *ff* *p*

Tbn. *ff* *p*

Saxo. *ff* *p*

Bmb. *ff* *f*

Plat. *ff*

Glk. *ff* *f*

Vln. 1 *ff* *f*

Vln. 2 *ff* *f*

Vla. *ff* *f*

Vc. *ff* *f*

Cb. *ff* *f*

40 D

Fl. 1 *p*

Fl. 2 *p*

Ob. *p*

Cl. 1 Solo con Cello *f*

Cl. 2 *p*

Tpt. *p*

Tbn. *p*

Saxo. *p*

Bmb. *p*

Plat.

Glk. *p*

Vln. 1 *p*

Vln. 2 *p*

Vla. Solo con Clarinete *p*

Vc. *p*

Cb. *p*

64

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Tbn.

Saxo.

Bmb.

Plat.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score for a Looney Toons cartoon, page 139, starting at measure 64. The score is arranged in a standard orchestral format with 14 staves. The instruments are: Flute 1 and 2, Oboe, Clarinet 1 and 2, Trumpet, Trombone, Saxophone, Bass Drum (Bmb.), Snare Drum (Plat.), Glockenspiel (Glk.), Violin 1 and 2, Viola, Cello, and Double Bass (Cb.). The music is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The score shows a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The Flute 1 and 2 parts have a melodic line with some grace notes. The Oboe and Clarinet parts have more rhythmic, eighth-note patterns. The Trumpet and Trombone parts have a steady eighth-note accompaniment. The Saxophone part has a similar eighth-note pattern. The Glockenspiel part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Violin 1 and 2 parts have a melodic line with some grace notes. The Viola, Cello, and Double Bass parts have a steady eighth-note accompaniment.

72

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Tbn.

Saxo.

Bmb.

Plat.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

79

Fl. 1

Fl. 2

Ob.

Cl. 1

Cl. 2

Tpt.

Tbn.

Saxo.

Bmb.

Plat.

Glk.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

fff

Malambo para Epifanio

Composición: Elvio Di Rito

Arreglo: Elvio Di Rito

Elvio Di Rito

Nacido en Santa Fe, luego de sus estudios iniciales se perfeccionó en violín con los Maestros Fernando Hugo Sala y Humberto Carfi, ingresando a los 17 años por concurso a la Orquesta Sinfónica de Santa Fe y al año siguiente a la de Paraná (Entre Ríos).

Simultáneamente con su carrera de instrumentista, que lo llevó a desempeñarse en los primeros cargos en ambas orquestas ingresó también por concurso como Solista de Viola en la Sinfónica Nacional de Argentina y en la de Paraguay.

Dirigió casi todas las orquestas sinfónicas de nuestro país: la de Mar del Plata, la de Tucumán, la de Santa Fe, la de Paraná, la de Rosario, la de la Municipalidad de San Martín durante 3 años y otras.

Como Compositor se formó de manera autodidacta, perfeccionándose posteriormente con el Maestro Roberto Caamaño gracias a las Becas de SADAIC y del Fondo Nacional de la Artes. Ganando diversos Premios como el de la Municipalidad de Buenos Aires, el de la Fundación ARCIEN, el Premio Nacional de Juventudes Musicales de la Argentina, dos veces el de la Secretaria de Cultura de Santa Fe, etc.

Desde su fundación, en 2010, dirige la Orquesta Infanto-Juvenil de Formosa del Proyecto del Bicentenario, con la que realizó numerosas actuaciones en diferentes ámbitos de esa ciudad y del interior, habiendo presentado obras propias y arreglos de diversos autores.

Reseña:

Malambo para Epifanio

LEste tema de Malambo fue compuesto a pedido del profesor y amigo Epifanio Silva Cardozo, de la ciudad de Formosa, quien necesitaba un tema nacional para sus tareas pedagógicas. Posteriormente el autor lo orquestó para el instrumental de la Orquesta de Formosa y desde entonces ha sido reiteradamente ejecutado por esa Orquesta y en dos oportunidades bailado por malmabistas de la Compañía Raíces Americanas y del Ballet Provincial de Formosa con resonante éxito. Consta de la célula rítmica tradicional del malambo (subdominante, dominante, tónica) que lo caracteriza, donde se intercalan dibujos temáticos de neto sabor folklórico. Sumando a la calidad de dichas cortas melodías una instrumentación brillante que da lucimiento a las distintas secciones de la orquesta, el resultado es una pieza impactante para el público y de buena ejercitación para las orquestas del Bicentenario a las cuales está dedicado.

Orgánico y Registros:

The musical score is arranged in a vertical stack of staves. The woodwind section includes Flauta 1, Flauta 2, Oboe, Clarinete en Si \flat 1, and Clarinete en Si \flat 2. The brass section includes Trompeta en Si \flat 1, Trompeta en Si \flat 2, Trombón 1, Trombón 2, and Tuba. The string section includes Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello, and Contrabajo. The percussion section includes Xilófono, Redoblante, Triángulo, and Bombo. Each staff contains a single note with a dynamic hairpin indicating a crescendo or decrescendo.

Flauta 1

Flauta 2

Oboe

Clarinete en Si \flat 1

Clarinete en Si \flat 2

Trompeta en Si \flat 1

Trompeta en Si \flat 2

Trombón 1

Trombón 2

Tuba

Xilófono

Redoblante

Triángulo

Bombo

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello

Contrabajo

Malambo para Epifanio

Composición: Elvio Di Rito

Arreglo: Elvio Di Rito

Presto

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following instruments and parts:

- Flautas** (Flutes): Treble clef, 8/8 time signature. Rested throughout.
- Oboe**: Treble clef, 8/8 time signature. Rested throughout.
- Clarinetes** (Clarinets): Treble clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic.
- Trompetas** (Trumpets): Treble clef, 8/8 time signature. Rested throughout.
- Trombones** (Trombones): Bass clef, 8/8 time signature. Rested throughout.
- Tuba**: Bass clef, 8/8 time signature. Rested throughout.
- Xilofón** (Xylophone): Treble clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic.
- Redoblante** (Snare Drum): Percussion clef, 8/8 time signature. Plays a rhythmic pattern starting with a *mf* dynamic.
- Triángulo** (Triangle): Percussion clef, 8/8 time signature. Plays a rhythmic pattern starting with a *mf* dynamic.
- Bombo** (Bass Drum): Percussion clef, 8/8 time signature. Plays a rhythmic pattern starting with a *mf* dynamic.
- Violín 1** (Violin 1): Treble clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic and *pizz.* (pizzicato) marking.
- Violín 2** (Violin 2): Treble clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic and *pizz.* marking.
- Viola**: Bass clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic and *pizz.* marking.
- Violoncello** (Cello): Bass clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic and *pizz.* marking.
- Contrabajo** (Double Bass): Bass clef, 8/8 time signature. Rested until the second system, then plays a melodic line starting with a *mf* dynamic and *pizz.* marking.

7

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil.

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

mf

mf

arco

p

arco

p

arco

p

arco

pizz.

p

13 A

Fl.

Ob.

Cl. *f*

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil. *tr*

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1 *arco* *mf*

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

20

Fl.

Ob.

Cl.

mf

Tpt.

Tbn.

Tuba

mf

Xil. Glocken

f

Red.

Trgl.

mf

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

B

26

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil.

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

8

Detailed description: This page of a musical score, numbered 148, is titled 'Malambo para Epifanio'. It features a large, light-colored, textured graphic at the top. The score is arranged in a system of 18 staves. The first six staves are for woodwinds: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Trumpet (Tpt.), Trombone (Tbn.), and Tuba. The next four staves are for percussion: Xylophone (Xil.), Snare Drum (Red.), Triangle (Trgl.), and Bass Drum (Bmb.). The final eight staves are for strings: Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. A rehearsal mark '26' is placed above the first staff. A 'tr' marking is present above the Xylophone staff in the second measure. A page number '8' is located at the bottom left of the Double Bass staff.

32 C D

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil. Glocken *f*

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

46

E

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil.

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

f

mf

arco

arco

54

Fl.

Ob.

Cl.

Tpt.

Tbn.

Tuba

Xil. Xilo + Glocken Unis.

Red.

Trgl.

Bmb.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

f

f

p

p

p

p

p

p

60 F

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

Tpt. *f* *ff*

Tbn. *f* *ff*

Tuba *f* *ff*

Xil. *f* *ff*

Red. *f* *ff*

Trgl. *f* *ff*

Bmb. *f* *ff*

Vln. 1 *f* *ff*

Vln. 2 *f* *ff*

Vla. *f* *ff*

Vc. *f* *ff*

Cb. *f* *ff*

La pollera amarilla

Composición: Tulio Enrique León

Arreglo: Mario Abraham Franzzini

Mario Abraham Franzzini

En Septiembre de 2012 inicia su relación con el Programa “Coros & Orquestas...” cuando es elegido Director de una de las dos Orquestas creadas en Santiago del Estero. En 1980 egresa como Profesor Superior de Composición en la Universidad Nacional De Córdoba y desde entonces realiza tareas como docente, director de Coros y Bandas, ensambles, etc. tanto en Córdoba como en otras provincias. Como compositor posee varias obras, Sinfonía “El Aleph”, “Los caminos de la libertad”, “La cruz del milagro” (ópera) e innumerables himnos, entre ellos el Himno oficial de la provincia del Chaco; es también arreglador, entre otros, para “New Tango Ensemble” (Barcelona), orquestas y grupos de EEUU, Perú, Brasil, etc. Su objetivo principal desde hace varios años, es formar la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Provincia, con jóvenes surgidos del programa.

Reseña:

La pollera amarilla

Estos dos arreglos están escritos para formaciones diferentes que pueden reunirse en las orquestas del proyecto.

Calambre está escrito para un ensamble pequeño (sin violas, contras, etc.) pero de mediana dificultad.

La pollera amarilla está arreglada para una formación típica del programa (y bastante simple para los chicos).

Orgánico y Registros:

This musical score is for a section titled "Orgánico y Registros". It features a variety of instruments arranged in a vertical stack. The woodwind section includes Flauta 1 and 2 (both in B-flat), Clarinete en Si b 1 and 2 (both in B-flat), and Saxofón Alto (in E-flat). The brass section consists of Trompetas en Si b (trumpets in B-flat) and Trombones (trumpets in B-flat). The percussion section includes Redoblante (snare drum), Triángulo (triangle), Platillo (cymbal), Temple Blocks, Bombo (bass drum), and Cabasa (conga). The string section includes Violín 1 and 2 (both in G-clef), Viola (in C-clef), Violoncello (in F-clef), and Contrabajo (in F-clef). The score shows a melodic line for the woodwinds and strings, and a harmonic line for the brass. The percussion instruments are marked with vertical lines, indicating rhythmic patterns. The woodwinds and strings play a melodic line that starts on a whole note and moves to a half note. The brass plays a harmonic line that starts on a whole note and moves to a half note. The percussion instruments play a rhythmic pattern of vertical lines.

La pollera amarilla

Composición: Tulio Enrique León
Arreglo: Mario Abraham Franzzini

$\text{♩} = 105$

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following instruments and parts:

- Flauta 1**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Flauta 2**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Clarinete en Si \flat 1**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Clarinete en Si \flat 2**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Saxofón Alto**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Trompetas en Si \flat** : Treble clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Trombones**: Bass clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Redoblante**: Percussion, mostly rests.
- Triángulo**: Percussion, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Platillo**: Percussion, playing a continuous tremolo pattern.
- Temple Blocks**: Percussion, mostly rests.
- Bombo**: Percussion, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Cabasa**: Percussion, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Glockenspiel**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Xilófono**: Treble clef, key signature of one flat, mostly rests.
- Violín 1**: Treble clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Violín 2**: Treble clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Viola**: Alto clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Violoncello**: Bass clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.
- Contrabajo**: Bass clef, key signature of one flat, playing a rhythmic pattern of eighth notes.

5 A

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Saxo.
Tpt.
Tbn.
Red.
Trgl.
Plat.
T. Bl.
Bmb.
Cab.
Glk.
Xil.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

Pizz.
Pizz.

This musical score is for the piece "La pollera amarilla" and is divided into two systems. The first system includes staves for Flute 1 and 2, Clarinet 1 and 2, Saxophone, Trumpet, Trombone, Redwood, Triangle, Plate, Tambourine, Bumbard, Cabasa, Glockenspiel, and Xilofon. The second system includes staves for Violin 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabasso. The score is written in 4/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The first system begins with a measure rest for measures 1-4, followed by a measure rest for measures 5-8. The woodwind and string parts feature rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, often with accents. The percussion parts include steady rhythms for the tambourine, cabasa, and bumbard. The brass parts (trumpet and trombone) are mostly silent in this section. The string parts provide a harmonic and rhythmic foundation with various articulations like accents and slurs.

13 **B**

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Saxo.
Tpt.
Tbn.
Red.
Trgl.
Plat.
T. Bl.
Bmb.
Cab.
Glk.
Xil.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

Detailed description of the musical score: This page contains measures 13 through 16 of the piece 'La pollera amarilla'. A section marker 'B' is placed above measure 13. The score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flutes 1 and 2, Clarinets 1 and 2, and a Saxophone. The brass section includes Trumpet and Trombone. The percussion section includes Red, Trgl., Plat., T. Bl., Bmb., and Cab. The string section includes Glk., Xil., Violins 1 and 2, Viola, Violoncello, and Contrabass. The flute parts feature a melodic line with eighth-note patterns. The clarinet and saxophone parts provide harmonic support with similar rhythmic patterns. The percussion parts are active, with the T. Bl., Bmb., and Cab. parts showing rhythmic accompaniment. The string parts provide a steady harmonic and rhythmic foundation.

17

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

21

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

C

Break

p, seco

Pizz.

Pizz.

3

Detailed description: This is a page of a musical score for the piece 'La pollera amarilla', page 161. The score is arranged in a standard orchestral format with multiple staves. The instruments listed on the left are: Fl. 1, Fl. 2, Cl. 1, Cl. 2, Saxo., Tpt., Tbn., Red. (Redwood), Trgl. (Triangle), Plat. (Plates), T. Bl. (Tenor Bass), Bmb. (Basso Drum), Cab. (Cymbals), Glk. (Glockenspiel), Xil. (Xylophone), Vln. 1, Vln. 2, Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Contrabass). The score is divided into two main sections by a double bar line. The first section starts at measure 21. The second section begins with a key signature change to C major, indicated by a 'C' in a box above the Fl. 1 staff. In the Red. staff, there is a 'Break' section with a triplet of eighth notes. The Vc. and Cb. staves have 'Pizz.' (Pizzicato) markings. The overall style is a detailed orchestral arrangement of a piece.

25

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

29

1. 2.

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

arco

arco

Break

33 D CORO

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Saxo.
Tpt.
Tbn.
Red.
Trgl.
Plat.
T. Bl.
Bmb.
Cab.
Glk.
Xil.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

Con su po - lle - raa - ma - ri - lla

Break

37 CORO 1.

Fl. 1
Fl. 2
Cl. 1
Cl. 2
Saxo.
Tpt.
Tbn.
Red.
Trgl.
Plat.
T. Bl.
Bmb.
Cab.
Glk.
Xil.
Vln. 1
Vln. 2
Vla.
Vc.
Cb.

Con su po - lle-raa - ma - ri - lla.

41

2. E

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

lla.

46

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo.

Tpt.

Tbn.

Red.

Trgl.

Plat.

T. Bl.

Bmb.

Cab.

Glk.

Xil.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

FINE

D.C. al FINE

Break

Calambre

Composición: Astor Piazzolla

Arreglo: Mario Abraham Franzzini

Mario Abraham Franzzini

En Septiembre de 2012 inicia su relación con el Programa "Coros & Orquestas..." cuando es elegido Director de una de las dos Orquestas creadas en Santiago del Estero. En 1980 egresa como Profesor Superior de Composición en la Universidad Nacional De Córdoba y desde entonces realiza tareas como docente, director de Coros y Bandas, ensambles, etc. tanto en Córdoba como en otras provincias. Como compositor posee varias obras, Sinfonía "El Aleph", "Los caminos de la libertad", "La cruz del milagro" (ópera) e innumerables himnos, entre ellos el Himno oficial de la provincia del Chaco; es también arreglador, entre otros, para "New Tango Ensemble" (Barcelona), orquestas y grupos de EEUU, Perú, Brasil, etc. Su objetivo principal desde hace varios años, es formar la Orquesta Sinfónica Juvenil de la Provincia, con jóvenes surgidos del programa.

Reseña: Calambre

Estos dos arreglos están escritos para formaciones diferentes que pueden reunirse en las orquestas del proyecto.

Calambre está escrito para un ensamble pequeño (sin violas, contras, etc.) pero de mediana dificultad.

La pollera amarilla está arreglada para una formación típica del programa (y bastante simple para los chicos).

Orgánico y Registros:

Flauta 1

Flauta 2

Clarinete en Si \flat 1

Clarinete en Si \flat 2

Saxofón Alto

Piano

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello 1

Violoncello 2

The image shows a musical score for a woodwind and string section. It consists of ten staves. The first five staves are for woodwinds: Flauta 1, Flauta 2, Clarinete en Si \flat 1, Clarinete en Si \flat 2, and Saxofón Alto. The sixth staff is for the Piano, shown as a grand staff with treble and bass clefs. The last five staves are for strings: Violín 1, Violín 2, Viola, Violoncello 1, and Violoncello 2. Each staff contains a single note with a dynamic marking of pp (pianissimo) and a hairpin crescendo leading to it. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time.

Calambre

Composición: Astor Piazzolla
Arreglo: Mario Abraham Franzzini

$\text{♩} = 106$

Flauta 1

Flauta 2

Clarinete en Si \flat 1

Clarinete en Si \flat 2

Saxofón Alto

Piano

Violín 1

Violín 2

Viola

Violoncello 1

Violoncello 2

pp

gliss.

mf (in armon)

gliss.

mf

pp

(detrás del puente)

This musical score page, numbered 172, is titled "Calambre". It features a woodwind section with Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Clarinet 1 (Cl. 1), and Clarinet 2 (Cl. 2), and a Saxophone (Saxo). The woodwinds are marked with a forte dynamic (*ff*). The Piano (Pno.) part is also marked *ff* and includes a *ped* (pedal) marking. The string section consists of Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello 1 (Vc.1), and Violoncello 2 (Vc.2). The strings are marked with a forte dynamic (*ff*). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music is characterized by rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *f*. A *gliss.* marking is present in the Vc.1 part. The score is divided into measures by vertical bar lines.

This musical score page, numbered 173, is titled "Calambre". It features a full orchestral arrangement with the following instruments and parts:

- Fl. 1**: Flute 1, starting at measure 8 with a melodic line.
- Fl. 2**: Flute 2, playing a similar melodic line.
- Cl. 1**: Clarinet 1, playing a rhythmic accompaniment.
- Cl. 2**: Clarinet 2, playing a rhythmic accompaniment.
- Saxo**: Saxophone, with a whole rest throughout the page.
- Pno.**: Piano, consisting of a complex right-hand part with many sixteenth notes and a simpler left-hand bass line.
- Vln. 1**: Violin 1, playing a melodic line.
- Vln. 2**: Violin 2, playing a rhythmic accompaniment.
- Vla.**: Viola, playing a rhythmic accompaniment.
- Vc. 1**: Violoncello 1, playing a rhythmic accompaniment.
- Vc. 2**: Violoncello 2, playing a rhythmic accompaniment.

The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains 16 measures of music. The woodwinds and strings play with various articulations, including accents and slurs. The piano part is particularly dense in the right hand.

12

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.1

Vc.2

Solo

ff

16

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

20

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno. *mf*

Vln. 1 *pizz.* *arco* *mf* 3

Vln. 2

Vla.

Vc. 1 *pizz.* *arco* *mf*

Vc. 2 *pizz.* *arco*

24

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

This musical score page contains measures 28 through 31 of the piece 'Calambre'. The score is arranged in a system with the following parts from top to bottom: Flute 1 (Fl. 1), Flute 2 (Fl. 2), Clarinet 1 (Cl. 1), Clarinet 2 (Cl. 2), Saxophone (Saxo), Piano (Pno.), Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello 1 (Vc. 1), and Violoncello 2 (Vc. 2). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 28 begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The flute parts play a melodic line with accents and slurs. The piano part provides harmonic support with chords and moving bass lines. The string parts (Violins, Viola, and Cellos) play a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *rit.* (ritardando). The score is divided into four measures by vertical bar lines.

Meno mosso ♩ = 79

32

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

mf dolce

Pno.

leg.

Vln. 1

p

Vln. 2

pizz.
p

Vla.

pizz.
p

Vc. 1

mf

Vc. 2

36

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

arco

arco

arco

40

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.1

Vc.2

Detailed description: This page of a musical score, numbered 181, contains measures 40 through 43. The score is for a symphony orchestra and includes parts for woodwinds, piano, and strings. The woodwind section consists of two flutes (Fl. 1 and Fl. 2), two clarinets (Cl. 1 and Cl. 2), and a saxophone. The piano part (Pno.) is written in grand staff notation. The string section includes two violins (Vln. 1 and Vln. 2), a viola (Vla.), and two violoncellos (Vc.1 and Vc.2). The music is in a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. Measure 40 begins with a dynamic marking of *p* (piano). Flute 1 has a melodic line with slurs and accents. Flute 2 plays a similar but lower register line. The piano accompaniment features chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. The strings provide harmonic support with sustained notes and some rhythmic movement.

44 *accel.* *tr.* *tr.* *al Tempo I°*

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

ff

47

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

50

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

53

Fl. 1

Fl. 2

Cl. 1

Cl. 2

Saxo

Pno.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc. 1

Vc. 2

D.C.

Aires Argentinos

Composición y arreglo original: Vivian Tabbush
Ampliación: Mariano Kosiner Blanco

Vivian Tabbush

Egresado del Instituto Superior del Teatro Colón de Buenos Aires. Como pianista de folklore conoció y aprendió a amar profundamente su país, al que recorrió en su geografía, en su música y en su gente.-

Director de Coro, cellista y arreglador, transitó los verdes cafetales de Colombia y dejó su huella musical en Venezuela.-

De vuelta en Buenos Aires, orientó al movimiento coral desde su puesto de Supervisor General de Coros de la Municipalidad de Bs.As. y desde la presidencia de la filial de Bs.As. de la Asociación de Directores de Coro de la Rep. Argentina (ADICORA).- Ha sido galardonado por la UNESCO, por el Honorable Congreso de la Nación y se ha hecho merecedor de un homenaje por parte de 24 coros argentinos en el Teatro Municipal San Martín organizado por el Departamento de Cultura de AMIA.-

A pesar de la insistencia de curiosos, no quiso dar detalles sobre la gran cantidad de arreglos corales que ha escrito ni sobre los varios premios que obtuvo - como arreglador y compositor coral- tanto aquí como en los otros países donde recaló.-

Reseña:

Aires Argentinos

“Aires Argentinos” es una suite de danzas representativas de cuatro regiones culturales y musicales de Argentina:

1. “Giro y Contragiro” un jugueteón gato cuyano (provincias de Mendoza, San Juan y San Luis).
2. “Luna Tucumana” de don Atahualpa Yupanqui, quizás la zamba más popular de esa provincia del Noroeste argentino.
3. “Kilómetro 11” el más conocido exponente del género chamamé con texto de Constante Aguer y música de Mario del Tránsito Cocomarola. Es una de las muy pocas danzas de pareja enlazada de nuestro país. Este género se difunde especialmente en Corrientes y Misiones.
4. “Malambo”: La suite finaliza con un típico malambo característico de la provincia de Buenos Aires. Danza unipersonal de destreza. Desarrolla pocos motivos melódicos pero despliega una gran variedad de ritmos que pueden improvisarse y que ponen a prueba la habilidad de quien lo baila.

Orgánico y Registros:

This musical score page contains the following instruments and parts:

- Piccolo
- Flauta 1
- Flauta 2
- Flauta 3
- Oboe 1
- Oboe 2
- Clarinete en Si \flat 1
- Clarinete en Si \flat 2
- Clarinete en Si \flat 3
- Corno en Fa 1
- Corno en Fa 2
- Trompeta en Si \flat 1
- Trompeta en Si \flat 2
- Trombón 1
- Trombón 2
- Baritono
- Glockenspiel
- Xilofón
- Bombo Legüero
- Batería
- Violín 1
- Violín 2
- Violín 3
- Viola 1
- Viola 2
- Violoncello 1
- Violoncello 2
- Contrabajo 1
- Contrabajo 2

The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a variety of musical notations, including slurs, dynamics markings, and articulation marks, indicating a complex and expressive performance.

Aires Argentinos

Composición y arreglo original: Vivian Tabbush

Ampliación: Mariano Kosiner Blanco

1. Gato Cuyano (giro y contragiro)

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following instruments and parts:

- Piccolo:** Part 1, starting with a *mf* dynamic.
- Flautas:** Flauta 1, Flauta 2, Flauta 3, all starting with a *mf* dynamic.
- Oboes:** Oboe 1, Oboe 2, both starting with a *mf* dynamic.
- Clarinetes:** Clarinete en Sib 1, Clarinete en Sib 2, Clarinete en Sib 3, all starting with a *mf* dynamic.
- Corno en Fa:** Corno en Fa 1, Corno en Fa 2, both parts are silent.
- Trompetas:** Trompeta en Sib 1, Trompeta en Sib 2, both parts are silent.
- Trombones:** Trombón 1, Trombón 2, Baritone, all parts are silent.
- Glockenspiel:** Part 1, starting with a *mf* dynamic.
- Xilofón:** Part 1, starting with a *mf* dynamic.
- Batería:** Bombo Legüero, Batería, and Parche. The Parche part starts with a *mf* dynamic.
- Violines:** Violín 1, Violín 2, Violín 3. Violín 3 has a *pizz.* marking.
- Violas:** Viola 1, Viola 2. Viola 2 has a *pizz.* marking.
- Violoncellos:** Violoncello 1 (with *arco* marking), Violoncello 2 (with *pizz.* marking).
- Contrabajos:** Contrabajo 1 (with *pizz.* marking), Contrabajo 2 (with *arco* and *pizz.* markings).

11

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

mf

mf

mf

mf

arco

arco

arco

pizz.

31

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Cm. 1

Cm. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

p

mp

f

pizz.

arco

41

Picc. *f* *mp* *f*

Fl. 1 *f* *mp* *f*

Fl. 2 *f* *mp* *f*

Fl. 3 *f* *mp* *f*

Ob. 1 *f* *f*

Ob. 2 *f* *f*

Cl. 1 *f* *f*

Cl. 2 *f* *f*

Cl. 3 *f* *f*

Cm. 1 *f* *p* *f*

Cm. 2 *f* *p* *f*

Tpt. 1 *f* *p* *f*

Tpt. 2 *f* *p* *f*

Tbn. 1 *f* *p* *f* Solo

Tbn. 2 *f* *p* *f* *mp*

Bar. *f* *p* *f*

Glk. *f*

Xil. *f*

B. L. *f*

Bat. *f*

Vin. 1 *f* *f*

Vin. 2 *f* *f*

Vin. 3 *f* *f*

Vla. 1 *f* *f*

Vla. 2 *f* *f*

Vc. 1 *f* *arco* *f* *mp*

Vc. 2 *f* *arco* *f* *f*

Cb. 1 *f* *f*

Cb. 2 *f* *f*

57 2. Zamba "Luna tucumana" (de A. Yupanqui)

This musical score is for the Zamba "Luna tucumana" by A. Yupanqui. It is arranged for a large orchestra. The score is written in 2/4 time and the key signature has one sharp (F#). The instruments included are Piccolo, Flutes 1, 2, and 3, Oboes 1 and 2, Clarinets 1, 2, and 3, Cor Anglais 1 and 2, Trumpets 1 and 2, Trombones 1 and 2, Baritone, Glockenspiel, Xylophone, Bass Drum, Snare Drum, Violins 1, 2, and 3, Violas 1 and 2, Violoncellos 1 and 2, and Contrabasses 1 and 2. The score features a variety of dynamics including *p* (piano), *mp* (mezzo-piano), and *pp* (pianissimo). Performance instructions such as *pizz.* (pizzicato) and *Continúa con arco* (continue with bow) are present. The bassoon part includes the instruction *Continúa con arco* and *pizz.* The snare drum part includes *mp*. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the music is written on a series of staves for each instrument.

61

Picc. *mp*

Fl. 1 *mp*

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1 *mp*

Cl. 2 *mp*

Cl. 3 *mp*

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L. *2*

Bat.

Vln. 1 *pizz.* >

Vln. 2 *pizz.*

Vln. 3

Vla. 1 *pizz.*

Vla. 2

Vc. 1 *p*

Vc. 2

Cb. 1 *p*

Cb. 2

78

78

Picc. *mf*

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Fl. 3 *mf*

Ob. 1 *mf*

Ob. 2 *mf*

Cl. 1 *p* *mf*

Cl. 2 *p* *mf*

Cl. 3 *p* *mf*

Cm. 1 *mf*

Cm. 2 *mf*

Tpt. 1 *mf*

Tpt. 2 *mf*

Tbn. 1 *mf*

Tbn. 2 *mf*

Bar. *mf*

Glk.

Xil.

B. L. *mf*

Bat.

Vln. 1 *p* *mf*

Vln. 2 *p* *mf*

Vln. 3 *p* *mf*

Vla. 1 *p* *mf*

Vla. 2 *p* *mf*

Vc. 1 *p* *mf*

Vc. 2 *p* *mf*

Cb. 1 *p* *mf*

Cb. 2 *p* *mf* arco

87 3. Chamamé "Km. 11" (de Tránsito Cocomarola)

87 3. Chamamé "Km. 11" (de Tránsito Cocomarola)

Picc. *mf*

Fl. 1 *mf*

Fl. 2 *mf*

Fl. 3 *mf*

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1 *mf*

Cl. 2 *mf*

Cl. 3 *mf*

Crn. 1 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Crn. 2 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Tpt. 1 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Tpt. 2 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Tbn. 1 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Tbn. 2 (Solamente la 2ª vez) *mf*

Bar. (Solamente la 2ª vez) *mf*

Glk.

Xil.

B. L.

Bat. (Solamente la 2ª vez) *mf*

Vln. 1 *mf*

Vln. 2 *mf*

Vln. 3 *mf*

Vla. 1 *mf*

Vla. 2 *mf*

Vc. 1 *mf*

Vc. 2 *mf*

Cb. 1 *mf*

Cb. 2 *mf*

96

1. 2.

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

mp

p

113

(sin repetición) (sin repetición)
D.S. al Fine Fine

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Cm. 1

Cm. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Ve. 1

Ve. 2

Cb. 1

Cb. 2

122 4. Malambo (de Vivian Tabbush)

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Sempre simile

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

134

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

arco

arco

pizz.

arco

pizz.

158

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

f

arco

aliso

170

Picc.

Fl. 1

Fl. 2

Fl. 3

Ob. 1

Ob. 2

Cl. 1

Cl. 2

Cl. 3

Crn. 1

Crn. 2

Tpt. 1

Tpt. 2

Tbn. 1

Tbn. 2

Bar.

Glk.

Xil.

B. L.

Bat.

Vln. 1

Vln. 2

Vln. 3

Vla. 1

Vla. 2

Vc. 1

Vc. 2

Cb. 1

Cb. 2

mp

mp

mp

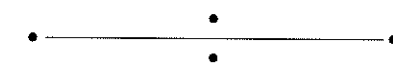
mp

Este libro se terminó de imprimir en Buenos Aires, Argentina,
en los talleres gráficos de Grupo Maori S.A., en Enero de 2015.

Coordinador del Programa Nacional de Orquestas y Coros
Infantiles y Juveniles para el Bicentenario
Maestro Claudio Epector

Equipo del Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles
y Juveniles para el Bicentenario

Andres Lugea	Diego Hernan Zauner
Christian David Rodriguez	Gustavo Fabian Acosta
Diana Rozitchner	Reinaldo Santiago
Santiago Rosso	Marina Elorza
Pablo Piccinni	Viviana Rodriguez
Hugo Salvador Migliore	Belen Garnier
Joelle Marie Perdaens	Daiana Micaela Medina
Juan Raul Becerra	Jorge Daniel Oviedo
Mariano Kosiner Blanco	Rodolfo Martín Avila
Néstor Tedesco	Ivanna Tamara Scherman
Oscar Albrieu Roca	Mariana Isla Raffaele
Osvaldo Aguilera	Pablo Piazza Castagna
Agustín Schreiber	Felipe Traine



Idea y Producción:
Claudio Epector
Compilación y Armado general:
Mariano Kosiner Blanco
Edición y Diseño:
Felipe Traine



Una producción integral de Grupo Maori S.A.

Dirección: Luis Rettori
Ejecutiva Asociada: Stella Carbajales
Edición Gráfica: Juan Hanneyan - Pablo Marccone
Producción Gráfica: José Barrionuevo

Grupo Maori S.A.
Av. Mitre 3027 - Olivos - B1606DEB
Buenos Aires - Argentina
Tel./ Fax: 54-11 4762-0300 (líneas rotativas)
info@grupomaori.com - www.grupomaori.com



Ministerio de
Educación
Presidencia de la Nación



PROGRAMA NACIONAL DE
ORQUESTAS Y COROS
INFANTILES Y JUVENILES
PARA EL BICENTENARIO



Dirección Nacional
**DE POLÍTICAS
SOCIOEDUCATIVAS**



FUNDACION
BANCO DE LA
NACION ARGENTINA

MATERIAL DE DISTRIBUCION GRATUITA.